

**INSISTIENDO**  
**Los Estatutos y las finanzas**

Me refiero a los distintos puntos de partida nuestro y de Cataluña respecto de la regulación económica y fiscal con el Estado Español. No quisiera atribuir menor derecho al Estado de don Jaime el Conquistador que a los cuatro estados vascos peninsulares para disfrutar de autonomía. Reconozco que, por razones históricas, lingüísticas y de actual espiritualidad, Cataluña puede invocar razones de soberanía política. Se entenderían mis divergencias a señalar una diferencia de

opinión. La dificultad de averiguar las cosas. Porque el Estado es unido y centralizado. En consecuencia, en él no existirá costadísima autonomía. Vasconia y toda España fuera un Estado y como Vasconia y Cataluña antiguas naciones o regiones en ella existen recabadas políticas, el régimen tributario de la nación. Las haciendas privativas de la nación. Cada Estado debería tener sus propios impuestos y sus propios gastos. Y no habría, en el recibo de que otra iba injustamente una sola para todos, las funciones de sostenimiento. Pero tiene, y tendrá una desastrosa solución. Cada Estado debería tener sus propios impuestos y sus propios gastos. Y no habría, en el recibo de que otra iba injustamente una sola para todos, las funciones de sostenimiento. Pero tiene, y tendrá una desastrosa solución. Cada Estado debería tener sus propios impuestos y sus propios gastos. Y no habría, en el recibo de que otra iba injustamente una sola para todos, las funciones de sostenimiento. Pero tiene, y tendrá una desastrosa solución.

**Gratitud inexcusable**  
**ALOCUCION DE E. B. B.**  
 Nacionalistas vascos:  
 Después de la Patria y homenaje a Sabino de Arana-Goiiri, nos obliga un deber de gratitud para todos vosotros.  
 Gratitud para los que os tuvisteis que quedar en vuestros hogares impedidos de asistir al acto oficial del Partido Nacionalista Vasco celebrado en Bilbao el pasado día 27, pero es asociado con el ánimo a él. Gratitud para los que pudisteis asistir en cuerpo y alma al grandioso acto, admiración de propios y extraños, a un acto en honor de su sencillez, por la disciplina y dignidad vasca con que os conjuntasteis en él y por el inimitable número que concurrió a rendir plebeo homenaje a nuestra amada patria Euzkadi y al fundador y Maestro del Partido Nacionalista Vasco, Sabino de Arana-Goiiri, en su casa nativa.  
 Quéde grabado en los corazones de todos ese día como día del restablecimiento nacional que ahora comienza, para terminar en la victoria próxima, tan próxima como vuestro patriotismo os lo dicta y las circunstancias os demandan, siempre bajo la égida de la divina Providencia, que vela sobre su pueblo escogido: el pueblo vasco, si permanece digno en él.  
 Vuestras autoridades de hoy, que son vuestros mandamientos en **Jaun Gorkua eta Legu-Zarra**, que, pueblo nacionalista vasco, serán dignos de vosotros en vuestro amor a Euzkadi; no lo dudéis, serán los primeros en el cumplimiento de su deber hoy y mañana en la demanda de los derechos de la patria.  
 Si vnos de estímulo en el cumplimiento del deber a vosotros y nosotros el recuerdo imborrable del día 27, del Día de la Patria y Homenaje a Sabino día glorioso en que se ha manifestado a Euzkadi y al mundo entero por las calles de Bilbao el valor intenso del nacionalismo vasco en **Jaungoikua eta Legu-Zarra** y su potencialidad en disciplina, digna insuperable y número incoercible.  
 Nacionalistas vascos: nabarrak de la Navarra grande y hermosa de la Historia y gloriosos de la Gloriosa inmortales en marinos y hombres eminentes; arabes de la sufrida Araba fronteriza; bizkainos de la Bizkaya insuperable en ciudadanía republicana que hoy se desvanece; gratitud a todos; gratitud también a nuestros queridos hermanos de Labordi y Zuberoa, que en ánimo estuvieron con nosotros ese Día de la Patria y homenaje a Sabino.  
 Por Euzkadi-Burru-Euzkadi, Euzkadi, Euzkadi.  
**Luis de Arana-Goiiri.**  
**GRATITUD DEL B. B. B.**  
 No puede dejar de manifestar este

**Luis M. de Ubaño**  
**Dentista**  
 Mayor núm. 2, segundo. Teléfono núm. 2791  
 Horas: de 10 a 1 y de 3 a 8  
 Antes Nueva 73, 1.—Pamplona

**Caja de Ahorros de Navarra**  
 CON LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCMA. DIPUTACION  
 Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión

Libretos ordinarios a la vista...	3,50 por 100
Imposiciones anuales...	4,25 .. ..
Imposiciones semestrales...	3,75 .. ..
Cuentas corrientes a la vista...	2,50 .. ..
Seguros sociales.—PENSIONES a los 65, 60 a 50 años a capital entido y a capital reservado.—Rentas inmediatas.—CAPITALES HERENCIALES.—DOTES INFANTILES.—HOMENAJES A LA VEJEZ.—Bonificaciones a los imponentes.	

Oficinas: PALACIO DE LA DIPUTACION  
 SUCURSALES: Alsasua, Aoz, Arriba, Atalfe, Caparrosa, Carcastillo, Cascaute, Coruña, Echalar, Elizondo, Estella, Irurzun, Isaba, Leiza, Lezo, Lezoa, Lezoa, Liza, Arceas, Marcella, Sangüesa, Santesteban, Tafalla, Tudela, Viana y Vera del Bidasoa.

**JURAMENTO DEL GENERAL JUSTO**



El Congreso de Diputados y Senadores toma el juramento al nuevo Presidente de la República Argentina. He aquí el juramento prestado, según la fórmula consuetudinaria: "Yo, Agustín Pedro Justo, Juro por Dios Nuestro Señor y estos Santos Evangelios desempeñar con lealtad y patriotismo el cargo de Presidente de la Nación y observar y hacer observar fielmente, la Constitución de la Nación Argentina. Si así no lo hiciera, Dios y la Nación me lo demanden".

**MOVIMIENTO NACIONALISTA**

**En la Baja Navarra**  
**Fiestas Vascoas en San Juan de Pied de Port—LOS EZPATADANTZARIS DEL CUADRO DEL CENTRO SON MUY APLAUDIDOS, Y TAMBIEN NUESTROS "KILIKIS"**  
 Contraluz que el señor Alcalde de San Juan de Pied de Port, han tomado parte en las tradicionales fiestas que en aquella villa tienen lugar el segundo día de Pascua de Resurrección, los elementos del equipo primero del cuadro de ezpata-danza y txistularis del Centro Vasco. También han tomado parte en las fiestas en cuestión tres de los "kilikis" de nuestra comarca suabertina, los cuales fueron grandemente aplaudidos a su vez por el entusiasmo por su elegancia el señor Alcalde de esta ciudad.  
 Nuestros dantzaris fueron recibidos por el señor Regi, quien estuvo defendiendo con todos, acompañados a ver cosas por la población y obsequiados con una comida en el acreditado Hotel Central, propiedad del mismo, quedando por cierto muy agradecidos a todas las atenciones que les prodigara el referido señor Regi.  
 A los dos se organizó la cabalgata. Realizaron marcha los "cavallers" con los trompeteros de San Juan de Pied de Port. Seguían luego los ezpatadantzaris de Pamplona, dantzaris suabertinos, los de la Baja Navarra, la Orquesta Faustina y el carro de chafarines.  
 La fiesta había de tener lugar al aire libre, pero la lluvia hizo cambiar el programa y trasladados todos al Centro, allí fueron desfilando todos los dantzaris y parte habientes en la fiesta, produciendo las volutas de la concurrencia y sacando todo aunque sus habilidades, las cuales excedieron de lo que fueron celebradas. Sobre todo los dantzaris fueron entusiastamente aplaudidos, igual las de nuestros dantzaris que de los otros.  
 La ezpata-danza arranco igual que siempre formidables aplausos, batiéndose números en medio del mayor entusiasmo.  
 En la fiesta tomó también parte un herbolatero que por cierto cantó muy bien la unión vasco, siendo muy aplaudido sus estrofas.  
 Después, un coro de niños, admirablemente entonados, interpretó magistralmente unas deliciosas canciones vascas, una de las cuales fue aplaudida tan entusiastamente que hubo que repetir.  
 Todos los detalles de la fiesta fueron admirablemente desarrollados y tan felizmente interpretados que dejaron una impresión gratísima en todos los concurrentes.  
 Tras esto, los directivos del Goizeko Barra hicieron objeto a los excursionistas de sus deliciosas atenciones así como el señor Regi, el cual invariablemente llenó de cumplidos y agradecidos en diamante aquellos, los cuales nos encargó lo digamos así a estos distinguidos señores.  
 Todos hacían votos por que estas fiestas de fraternidad vasca se repitan con frecuencia.

**LOS GRANDES ARTISTAS**  
 El insigne compositor austriaco José Haydn cuyo bicentenario se celebrará hoy festuosamente en Viena.



**Acto de propaganda nacionalista en Tafalla**  
 Hoy a las siete y media de la tarde tendrá lugar un acto de propaganda nacionalista que se celebrará en el Centro Católico Obrero, y en el que tomarán parte  
**Don Estanislao de Aranzadi**  
 y  
**Señorita Julia Fernández de Zabaleta**

**Nuestra protesta**

Está visto que a los sectores izquierdistas no se les da una higa, ni por la constitución, ni por la lógica, ni por la razón.  
 Salen al hemicycle parlamentario a hacer la raya, y como votos son triunfos, a ellos apelan en cuanto presuman que van a cometer una injusticia o un desafuero.  
 Se les presentan argumentos irrefutables para ponerlos en evidencia de que van a atravesar la razón y el derecho, pero como sino; los oyen cuando los oyen como quien oye florar, y a otra parte con la música.  
 Se ha cometido pues — se se amonesta el lector a que no referimos — una nueva ignominia con el clero, y se ha ofendido una vez más a los católicos. Excusamos por tanto decir que protestamos, que protestamos con toda nuestra energía contra tan arbitrario e ilegalmente acuerdo de estas leyes, que lo tiene — mejor dicho — que tienen — acusado un tirano antirreligioso y antisocial que no los deja ni vivir.

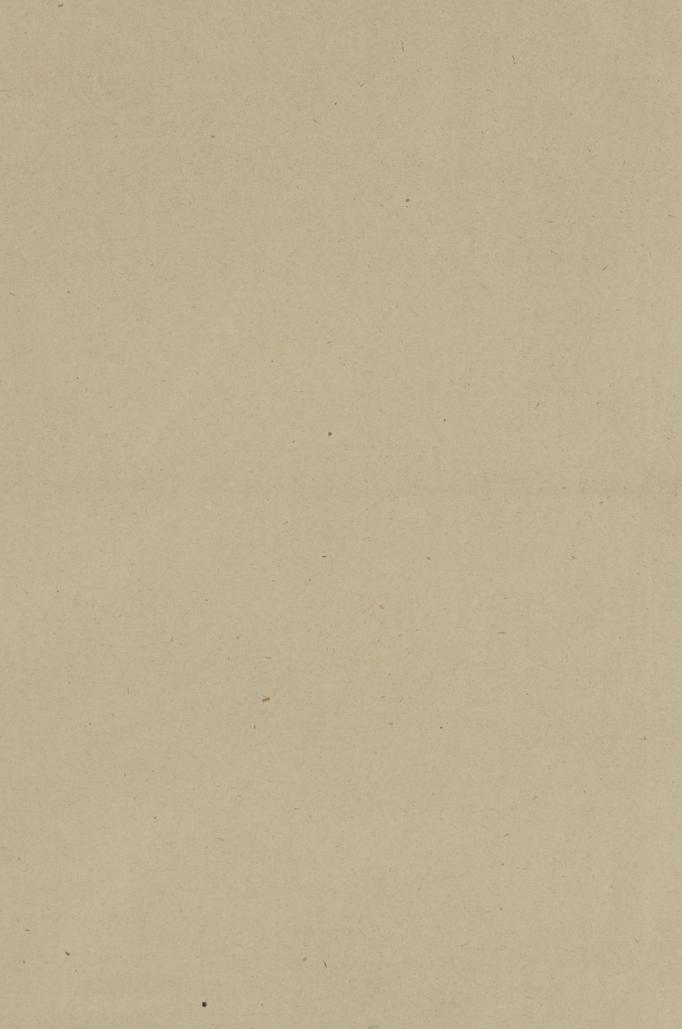
Y consignada nuestra protesta debemos también hacer notar a cuantos en estos meses y en estos momentos se sientan indignados:  
 Primero: que en España, los católicos constituyen una minoría, y además mal avenida, o de lo contrario, no solo no se considerara como tales, sino precisamente como los enemigos más encarnizados de su religión.  
 Pues no se puede explicar de otro modo, el que teniendo en su mano el haber contado con una gran mayoría en el Congreso, éste se haya llenado de "laballes".  
 Segundo: que si el país entero se fuese así mismo en todos los órdenes, y tuviese Parlamento propio, no nos veríamos como hoy — estamos viendo desde hace tantos años — especialmente en estos últimos, en el caso de estar lamentando tantas injusticias ignominiosas y atropellos como los que hemos tenido que lamentar.

Por lo tanto, si la protesta ha de ser eficaz, si los lamentos han de ser "de hombre", si el hecho nos ha producido algún escarmiento, lo que debemos hacer — los vascos es, variado cada vez más estrechamente para obtener la mayor suma posible de libertad y autonomía.  
 Los no vascos, los católicos de Castilla y los demás pueblos del Estado español, miremos también, y una vez más, los vascos volvé como católicos, y por tanto a católicos, con el fin de que en el Parlamento español, puedan conseguir que se respeten sus sentimientos y sus derechos.

**Las elecciones generales en Francia, para el primero de Mayo**  
 París. — El "Matin" estima que, mirando el discurso que el señor Tardieu pronunció el día 6 de abril con motivo del hitórico organizado por "Vos miembros" del Senado y cuya presidencia ha sido ofrecida al jefe del Gobierno el principio de las elecciones, y atendiendo a la duración de las mismas de tres semanas, puede declararse con seguridad desde este momento que las elecciones tendrán lugar el día 1.º de mayo.

**¿Dónde será el partido Osa-suna-Nacional?**  
 París. — El ministro del Interior ha confirmado que las elecciones generales tendrán lugar los domingos 1 y 8 del próximo mayo.

**Aniversario de Mistral**  
 París. — En Mallow se ha reunido ayer intelectuales de todo el Mediodía de Francia, admiradores de Federico Mistral, con motivo del XVIII aniversario del gran poeta.  
 La misa que se celebró en la parroquia del pueblo fue acompañada con cantos religiosos en provenzal.  
 A la salida de los funerales se formó un cortejo, que dirigidos en la familia del muerto, depositó en ella coronas de flores. Se pronunciaron discursos celebrando el genio del cantor de Miosca y un culto por la patria celta.



AVANCEMIENTO DE PAGO  
 Dep. de O. Invarian  
 2 y 3 de mayo 1932  
 Dto. de M. de Navarra  
 DOCUMENTO INCOERCIBLE

**LEA USTED**  
**"La Voz" de Navarra**

## INSISTIENDO

### Los Estatutos y las finanzas

Me referí ayer a los distintos puntos de partida nuestro y de Cataluña respecto de la regulación económica y fiscal con el Estado Español. No quise atribuir menor derecho al Estado de don Jaime el Conqueridor que a los cuatro estados vascos peninsulares para disfrutar de autonomía. Resonó que, por razones históricas, lingüísticas y de actual espiritualidad, Cataluña puede invocar anhelos de soberanía propia. Se enderezaban mis divagaciones a señalar una diferencia esencial de hecho. La cual estriba en distinguir la posición presente de Cataluña en relación con el Centro de la posición nuestra. Cataluña, en efecto desde hace más de dos siglos, desde que el primer Borbón advenido al trono de Madrid quiso reducirla a unidad con Castilla, ha vivido en régimen común, salvo levisimas circunstancias como la acaecida durante la primera República Francesa. Por tanto, inembargo a Cataluña, indiscutiblemente, de modo positivo, todo azar de las finanzas estatales de España. No ha tenido hacienda propia Cataluña. Creó, sí, algunos servicios y contrajo las consiguientes cargas en el período, brevisimo, y próximo, de la Mancomunidad, consentida por Dato y aniquilada por Primo de Rivera (que en paz descanse). Pero ha venido soportando el régimen común, el régimen del castellano común, el régimen del castellano común preponderante. Y así la cifra de obligaciones económicas catalanas respecto del acervo español de ellas no ofrecerá mayor dificultad, porque a Cataluña incumbió, por su población y por su riqueza, cuanto incumbir pueda a toda comarca hispánica. Buenos o malos, mejores o peores, el Estado ha dado servicios a Cataluña como a Castilla, Galicia, León o Andalucía y por ellos ha contraído su deuda. Mas no así acontece con nosotros, los navarros, los vascos todos circunpálicos, hemos tenido y tenemos hacienda propia, con relaciones acertadas, cada día en la hacienda estatal, pero siempre peculiar, propia y servi-

dora, con sus recursos propios, de múltiples atenciones públicas, singularmente de las que suelen comprenderse debajo de la denominación de Fomento. No constituimos unidad económica con España. Esta es la verdad irrefragable. Y por sería el capítulo de la Deuda del Estado Español, renglón el más grueso de las cargas estatales, precisa detenido análisis para saber en qué proporción, desde luego inferiorísima en relación con cualquiera otra parte del territorio de la península, deberíamos soportarlo.

Les enigma la dificultad de averiguar esas y otras cosas. Porque el Estado Español viene siendo y va a seguir siendo un estado unitario y centralizado general y fundamentalmente, en el cual existen o existirán contadísimas excepciones autonómicas: Vasconia y Cataluña. Si toda España fuera un Estado confederal y como Vasconia y Cataluña tantas antiguas naciones o regiones existen en ella existen recabirían su personalidad política, el régimen de relaciones tributarias de la hacienda estatal y las haciendas privativas alcanzaría prontamente solución. Cada estado confederado sabría que necesitaba para atender sus fines y qué debería aportar a la Caja de la Confederación para los suyos. Y no habría, en ninguna parte, recelo de que otra iba a arrebatarle injustamente una sola peseta. Limitadas, para todos, las funciones confederales todos habríamos de acudir a su sostenimiento. Pero teniendo, como tiene, y tendrá aun después de implantados los Estatutos, el Estado Central, de una parte, funciones generales relativas a todas las naciones, regiones y provincias y de otras esas mismas funciones y además otras solo con referencia a algunas provincias, a la mayor parte, pero no a todas, sube de punto la dificultad de deslindar los campos en cuanto a cargas fiscales. ¡Difícil, tremendo problema! Y, sin embargo de sus dificultades, hay que resolverlo.

Jesús ETAYO

### Tampoco en Grecia logra soltar el "Chaco" la carga de "indeseables"

ATENAS.—El navío argentino "Chaco" que lleva a bordo cierto número de comunistas indeseables expulsados de la Argentina, ha querido dejar en algún puerto griego esta carga embarazosa, pero enterado el ministro de Marina de que el barco en cuestión ha dado frente a las costas helénicas con esta intención, ha ordenado a todas las autoridades que en forma alguna consentan el desembarco.

Sabido es que otros Estados por donde el pasado el "Chaco" queriendo desprenderse de la carga en cuestión, se han negado terminantemente a recibirla.

### La entrevista Tardieu-Macdonald no tiene relación con la Federación Danubiana, según dice una nota oficial

PARIS.—Se ha facilitado un comunicado oficial del Ministerio de Negocios Extranjeros, en el que da cuenta del viaje de Tardieu y Flandrin, éste último ministro de Hacienda, y se hace relación a la próxima reunión de las cuatro grandes potencias—Francia, Italia, Alemania e Inglaterra—respecto a la invitación que se va a dirigir a los cinco estados danubianos, a fin de lograr el mejoramiento de las relaciones económicas.

Esta reunión está aceptada ya en principio, pero queda todavía sin fijar la fecha en que tendrá lugar por la incertidumbre de las posibilidades materiales que pueda haber por parte de los jefes de los Gobiernos respectivos y de los ministros interesados. Se dice en ella que ya el Gobierno francés ha hecho conocer su decisión de conformidad con la carta enviada por el ministro inglés de Negocios Extranjeros. La conformidad de Francia no podía ser objeto de duda, ya que la proposición oficial por parte de esta y la cual se dio a conocer a las otras potencias por medio de una nota fechada en primeros de Marzo, proponía que se llevara a efecto una inteligencia de las cuatro potencias para ir de acuerdo en el texto a dirigir a los países danubianos.

Se hace constar en la nota del Quai d'Orsay que este asunto de la Federación danubiana nada tiene que ver con la próxima entrevista de los presidentes inglés y francés y que la fecha de reunión de las cuatro potencias no se ha fijado todavía.

### LA TENSION ANGLÓ IRLANDESA

### ¿Se llevará el asunto al Tribunal de la Haya?

Londres.—Causa inquietud el estado de la cuestión irlandesa por la tensión existente entre dos Gobiernos de Dublín y Londres.

Corre el rumor de que es muy posible de que se solicite para el zanjamiento de ese pleito la intervención del Tribunal de la Haya.

Londres.—Según el "News Chronicle", el Gobierno inglés procede a hacer el recuento de los empleados nativos de Irlanda del Sur. En el caso de que Irlanda llegara a la separación, todas las personas de naturaleza irlandesa serían consideradas como extranjeros y sujetos por tanto a las restricciones que sean del caso.

LEA USTED  
"La Voz" de Navarra

**Luis M. de Ubago**  
Dentista  
Mayor núm. 12, segundo.  
Teléfono núm. 2791  
Horas: de 10 a 1 y de 3 a 8  
Antes Nueva 73, 1.º—Pamplona

**Caja de Ahorros de Navarra**  
CON LA GARANTÍA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCMA. DIPUTACION  
Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión

Libretas ordinarias a la vista...	3.50 por 100
Imposiciones anuales...	4.25 "
Imposiciones semestrales...	3.75 "
Cuentas corrientes a la vista...	2.50 "
Seguros sociales.—PENSIONES a los 65, 60 ó 55 años a capital cedido y a capital reservado.—RENTAS inmediatas.—CAPITALES HERENCIA. DOTES INFANTILES.—HOMENAJES A LA VEJEZ.—Bonificaciones a los imponentes.	

Oficinas: PALACIO DE LA DIPUTACION  
SUCURSALES: Alsasua, Aotz, Arriaba, Atalio, Caparroso, Carcastillo, Cascaute, Corella, Echalar, Elizondo, Estella, Irurzun, Isaba, Leiza, Leizor, Lodosa, Los Arcos, Marcilla, Sangüesa, Santesteban, Tafalla, Tudela, Viana y Vera del Bidasoa.

## JURAMENTO DEL GENERAL JUSTO



El Congreso de Diputados y Senadores toma el juramento al nuevo Presidente de la República Argentina. He aquí el juramento prestado, según la fórmula constitucional: "Yo, Agustín Pedro Justo, juro por Dios Nuestro Señor y estos Santos Evangelios desempeñar con lealtad y patriotismo el cargo de Presidente de la Nación y observar y hacer observar fielmente, la Constitución de la Nación Argentina. Si así no lo hiciere, Dios y la Nación me lo demandan".

## MOVIMIENTO NACIONALISTA

### Agradecimiento inexcusable

**ALOCUCION DE E. B. B.**  
Nacionalistas vascos:  
Después del Día de la Patria y homenaje a Sabino de Arana-Goiri, no bliga un deber de gratitud para todos vosotros.

Gratitud para los que os tuvisteis que quedar en vuestros hogares impedidos de asistir al acto oficial del Partido Nacionalista Vasco celebrado en Bilbao el pasado día 27, pero os asociasteis con el ánimo a él. Gratitud para los que pudisteis asistir en cuerpo y alma al grandioso acto, admiración de propios y extraños, a ese acto su blime por su sencillez, por la disciplina y dignidad vasca que os condujisteis en él y por el incontable número que concurrió a rendir pleito—homenaje a nuestra amada patria Euzkadi y al fundador y Maestro del Partido Nacionalista Vasco, Sabino de Arana-Goiri, en su casa nativa.

Quede grabado en los corazones de todos ese día como día del resurgimiento nacional que ahora comienza, para terminar en la victoria próxima, tan próxima como vuestro patriotismo os lo diga y las circunstancias os demanden, siempre bajo la égida de la divina Providencia, que vela sobre su pueblo escogido: el pueblo vasco, si permanece digno en Jel.

Vuestras autoridades de hoy, que son vuestros mandamientos en **Juan Goikua eta Legu-Zarra**, ¡oh!, pueblo nacionalista vasco, serán dignas de vosotros en vuestro amor a Euzkadi; no lo dudéis, serán los primeros en el cumplimiento de su deber hoy y mañana en la demanda de los derechos de la patria.

Sírvanos de estímulo en el cumplimiento del deber a vosotros y nosotros el recuerdo imborrable del día 27, del Día de la Patria y homenaje a Sabino día glorioso en que se ha manifestado a Euzkadi y al mundo entero por las calles de Bilbao el valor intenso del nacionalismo vasco en **Jaungoikua eta Lagi-Zarra** y su potencialidad en disciplina, digna insuperable y número incontable.

Nacionalistas vascos: nabarros de la Navarra grande y heroica de la Historia; gipuzkoanos de la Gipuzkoa inmortal en marinos y hombres eminentes; arabeses de la sufrida Araba fronteriza; bizkaínos de la Bizkaya insuperable en ciudadanía republicana que hoy se desconoce; gratitud a todos; gratitud también a nuestros queridos hermanos de Laburdi y Zuberoa, que en ánimo estuvieron con nosotros ese Día de la Patria y homenaje a Sabino.

Por Euzkadi-Buru-Batzar, el presidente,  
**Luis de Arana-Goiri.**  
Euzkadi, 29 marzo 1932.  
**GRATITUD DEL E. B. B.**  
No puede dejar de manifestar este

Consejo Regional de Bizkaya la satisfacción que le produjo la asistencia y entusiasmo de todos los patriotas que honraron el domingo a nuestra organización y la fortalecieron y rodearon de prestigio con su ejemplar comportamiento y disciplina en el acto trascendental del Día de la Patria.

Igualmente debemos manifestar nuestro reconocimiento a la población de Abando-Bilbao, que a todos acogió con singular respeto y simpatía.

**ALBUM-REVISTA "ABERRI-EGUNA"**  
El recuerdo de este primer Día de la Patria, celebrado en el Domingo de Resurrección del año 1932, se ha grabado de por vida en el alma de muchos patriotas han tenido la suerte de verse envueltos en su emoción inenarrable.

Pero E. B. B. se propone también ofrecer a los nacionalistas la ocasión de conservar un recuerdo material digno de las fiestas celebradas.

A este fin prepara la confección de una revista, un libro en el que ha de quedar plasmado de la manera más bella que a las Artes Gráficas y a las plumas selectas de nuestros escritores pueda pedirse, el conjunto magnífico de vida patriótica que el idealismo emocionante de nuestro pueblo supo crear desde la tarde del Sábado de Gloria hasta la del lunes de esta Pascua, que ha fortalecido nuestra fe, que ha santurado nuestras almas de la esperanza más inquebrantable en la proximidad del triunfo final.

Este libro estará confeccionado dentro del inmediato mes de abril. Allí, como hacia el 27... fecha también de recordación gloriosa.

### LOS GRANDES ARTISTAS



El insigne compositor austriaco Josef Haydn cuyo bicentenario se celebrará hoy fastuosamente en Viena.

## Acto de propaganda nacionalista en Tafalla

Hoy a las siete y media de la tarde tendrá lugar un acto de propaganda nacionalista que se celebrará en el Centro Católico Obrero, y en el que tomarán parte

**Don Estanislao de Arantzadi**  
y  
**Señorita Julia Fernández de Zabaleta**

## En la Baja Navarra

### FIESTAS VASCAS EN SAN JUAN DE PIED DE FORT.—LOS EZPATADANTZARIS DEL CUADRO DEL CENTRO SON MUY APLAUDIDOS, Y TAMBIEN NUESTROS "KILIKIS"

Contratados por el señor Alcalde de San Juan de Pied de Fort, han tomado parte en las tradicionales fiestas que en aquella villa tienen lugar, el segundo día de Pascua de Resurrección, los elementos del equipo primero del cuadro de ezpatadantza y txistularis del Centro Vasco. También han tomado parte en las fiestas en cuestión tres de los "kilikis" de nuestra comparsa sanferminesa, los cuales fueron galantemente cedidos a aquella autoridad responsable por su colega el señor Alcalde de esta ciudad.

Nuestros dantzaris fueron recibidos por el señor Hegi, quien estuvo deferentísimo con todos, acompañándolos a ver cosas por la población y obsequiándolos con una comida en el acreditado Hotel Central, propiedad del mismo, quedando por cierto muy agradecidos a todas las atenciones que les prodigara el referido señor Hegi.

A las dos se organizó la cabalgata. Rompió marcha los "cavaliers" con los trompeteros de San Juan de Pied de Fort. Seguían luego los ezpatadantzaris de Pamplona, dantzaris suletnos; los de la Baja Navarra; la Orquesta Faustín y el carro de chiflantes.

La fiesta había de tener lugar al aire libre pero la lluvia hizo cambiar el programa trasladándose todos al "Corco. Allí fueron desfilando todos los dantzaris y parte habientes en la fiesta, produciendo las delicias de la concurrencia y sacando todo quique sus habilidades, las cuales exceden de lo que fueron celebradas. Sobre todo las danzas fueron entusiásticamente aplaudidas; igual las de nuestros dantzaris que la de los otros.

La ezpata-dantza arrancó igual que siempre formidables aplausos, bisándose números en medio del mayor entusiasmo.

En la fiesta tomó también parte un bertsolari que por cierto cantó muy bien la unión vasca, siendo muy aplaudido sus estrofas.

Después, un coro de niños, admirablemente educados, interpretó magistralmente unas delicadas canciones vascas, una de las cuales fue aplaudida tan entusiásticamente que hubo que repetir.

Todos los detalles de la fiesta fueron admirablemente desarrollados y tan felizmente interpretados que dejaron una impresión gratísima en todos los concurrentes.

Después, los directivos del Goizeko Izarra hicieron objeto a los excursionistas de sus delicadas atenciones así como el señor Hegi, el cual nuevamente los llenó de cumplidos y agradecimientos lo digamos así a estos distinguidos señores.

Todos hacían votos por que estas fiestas de fraternidad vasca se repitan con frecuencia.

### Aniversario de Mistral

PARIS.—En Maillane se han reunido ayer intelectuales de todo el Mediodía de Francia, admiradores de Federico Mistral, con motivo del XVIII aniversario del gran poeta.

La misa que se celebró en la parroquia del pueblo fue acompañada con cantos religiosos en provenzal.

A la salida de los funerales se formó un cortejo, que dirigiéndose a la tumba del maestro, depositó en ella coronas de flores. Se pronunciaron discursos celebrando el genio del cantor de Miréya y su culto por la patria chica.

## Nuestra protesta

Está visto que a los sectores izquierdistas no se les da una higa, ni por la constitución, ni por la lógica, ni por la razón.

Salen al hemisferio parlamentario a hacer la suya, y como votos son triunfos a ellos apelan en cuanto presumen que van a cometer una injusticia o un desatino.

Se les presentan argumentos irrefutables para ponerlos en evidencia de que van a atropellar la razón y el derecho, pero como sordo; los oyen—cuando los oyen— como quien oye llorar... y a otra parte con la música.

Se ha comulgado pues—ya se supondrá el lector a qué no referimos— una nueva ignominia con el clero, y se ha defendido una vez más a los católicos. Excusamos por tanto decir que protestamos, y que protestamos con toda nuestra energía contra tan arbitrario e inexcusable acuerdo de estas Cortes, que parece—mejor dicho— que tienen cometido un virus antirreligioso y antisocial que no les deja ni vivir.

Y consignada nuestra protesta debemos también hacer notar a cuantos en estos meses y en estos momentos se sienten indignados:

Primero: que en España, los católicos constituyen una minoría, y además mal avenida; o de lo contrario, no solo no se concluya como tales, sino precisamente como los enemigos más encarnizados de su religión.

Pues no se puede explicar de otro modo, el que teniendo en su mano el haber comulgado con una gran mayoría en el Congreso, éste se haya llenado de "jabalíes".

Segundo: que si el país vasco se rigiese asimismo en todos los órdenes, y tuviese Parlamento propio, no nos veríamos como nos estamos viendo desde hace tantos años y especialmente en estos últimos, en el caso de estar lamentando tantas injusticias ignominiosas y atropellos como los que hemos tenido que lamentar.

Por lo tanto, si la protesta ha de ser eficaz, si los lamentos han de ser "de hombre", si el hecho nos ha producido algún escarmiento, lo que debemos hacer los vascos es, uniros cada vez más estrechamente para obtener la mayor suma posible de libertad y autonomía.

Los no vascos, los católicos de Castilla y los demás pueblos del Estado español, unirse también, y una vez unidos votar como católicos, y por tanto a católicos, con el fin de que en el Parlamento español, puedan conseguir que se respeten sus sentimientos y sus derechos.

Mientras los vascos nos veamos obligados a enviar nuestros representantes al Parlamento español, pueden estar seguros los católicos de que los vascos no nos vamos a inferir ningún daño, sino que nos hemos de ayudar y apoyar en todo lo justo y razonable.

Pero ¡por los clavos de Cristo! que no se opongan los católicos españoles a nuestros legítimos derechos de vascos y de católicos.

## Las elecciones generales en Francia, para el primero de Mayo

PARIS.—El "Matin" estima que, marcando el discurso que el señor Tardieu pronunció el día 6 de abril con motivo del banquete organizado por varios miembros del Senado y cuya presidencia ha sido ofrecida al jefe del Gobierno, el principio de las elecciones y, siendo la duración de las mismas de tres semanas, puede declararse con seguridad desde este momento que las elecciones tendrán lugar el día 1.º de mayo.

PARIS.—El ministro del Interior ha confirmado que las elecciones generales tendrán lugar los domingos 1 y 8 del próximo mayo.

## ¿Dónde será el partido Osasuna-Nacional?

Se celebró el partido Nacional-Racing del Ferrol, venciendo el primero por un tanto a cero y quedando así clasificado para jugar la final de la Tercera División de la Liga con Osasuna.

La Directiva de Osasuna se ha puesto al habla con la del Nacional, pero no ha llegado a un acuerdo definitivo. Cada Club ha sostenido sus puntos de vista, y el resultado está pendiente de la Federación Nacional.

Osasuna pretende jugar la final a doble partido: uno en Madrid y otro en Pamplona, y en caso negativo, ir a un partido a Zaragoza el próximo domingo, pues así está señalada la fecha y corresponde por situación geográfica y tabla de desempates.

Aunque nada hay en concreto, según las últimas noticias de Madrid, se tiene la impresión de que el partido se jugará en Zaragoza.

# Ecós de sociedad

# ANUNCIOS OFICIALES

# Noticias y sucesos

## La casa moderna

**LA GEOGRAFIA ESTA DE MODA... INCLUSO EN EL AMUEBLAMIENTO**

La rapidez de los medios de transportes, la facilidad con que se desplaza la gente por tierra o por el aire, hace que nos gusten cada vez más, los viajes, lo pintoresco y sus impresiones.

A falta de poder admirar un panorama movido, las montañas nevadas, un mar desmenuado, paisajes desconocidos; vamos a viajar sin cambiar de sitio gracias a la moda que nos permite introducir en la decoración interior cartas geográficas pequeñas y grandes, que se utilizan en un gabinete de trabajo, estudio o biblioteca, en que las paredes estén revestidas de grandes mapas geográficos destinados a reemplazar el papel y pinturas. Pues es un fondo ideal sobre el que maderas, metal, cuadros, se destacan con gran distinción.

Con los mapas de medianas dimensiones, se hacen biombos sin tonalidad; también son bonitos en papel mármol con los "panneaux" geográficos que se barnizan al "shellac".

He aquí un arreglo que se adapta bien a una vivienda poco moderna; a menudo, en las casas antiguas se encuentran alacenas con puertas sencillas o dobles, situadas en la misma pieza; en vez de deplorarlo, se hará que desaparezcan los salientes de estos armarios, bajo los mapas geográficos, pintados con barniz blanco, que resalta decorativo y nuevo.

Un mapa antiguo de valor, encastrado en madera clara u oscura, reemplazará fácilmente un cuadro para encima de una chimenea, y un velador recubierto de un humesfero velado por una placa de cristal, adornado con una lámpara y su pantalla geográfica, componen un conjunto encantador. Todavía hay numerosas maneras de utilizar los mapas de que tratamos; para pequeñas pantallas, cestas para papeles, para pantallas de las chimeneas, etc., etc. Con los pequeños atlas escolares se improvisan unos bonitos frisos para el cuarto de un muchacho. Los manteles, mantelitos, almohadones, están bordados de mapas, donde se inscriben los nombres de lejanos países. Más que nunca los mapamundis están en boga; se les pone por todas partes, y desde luego, cuanto más antiguos más bonitos y más rebuscados, pues tienen más mérito. Y como éstos esos balcones luminosos puestos en el suelo como bonitos juguetes olvidados? Pues sus esferas de cristal son luminosas invitaciones de viajes; pues el alumbrado interior acusa los contornos de los mares y de los continentes, haciendo soñar mejor que un viaje alrededor del mundo.

**CONTABILIDAD Y CALCULOS MERCANTILES**

Preparación completa a muy reducido número de alumnos.

**ENRIQUE AYARRA**

Ciudadela, 13, segundo

**VIAJES**

—De Tafalla, don Pedro Beruete.

—A Zaragoza, don Angel Saneheña, alumno de la Facultad de Medicina.

—De Zumarraga, la bellísima señorita Juana Albiro.

—En San Sebastián don Fernando Saldaña.

—A Madrid, el alumno de la Escuela de Minas, don Félix Amorén.

—A Calatrén, don Victoriano Nascués.

—A Madrid, don José María Badarán.

**Dr. Pedro Moreno**

del Consultorio Municipal de niños. Rayos ultravioleta, electro-medicina.

**RAYOS X**

Roncesvalles, 4, primero

Teléfono 1022

Consulta de 12 a 1 y de 4 a 6

—De sus posesiones de Vertiz, don Pedro Ciga.

—De San Sebastián el Administrador de correos don Rafael Pérez Gancedo y su distinguida esposa.

—De Madrid, los catedráticos del Instituto don Vicente Villumbrales y don Cristóbal Pellejero.

—Han llegado a Pamplona, donde fijarán su residencia, doña Blanca Sanfesteban, viuda de Laquidain, con sus hijos.

**MADERAS**

De pino de Roncal y entarimados

**ANTONIO ERICE**

—De Madrid, el Procurador de los Tribunales don Jesús Ayala.

—De Tudela, don Victor Morte.

—A Madrid, el notable escultor don Fructoso Orduna, con su bella esposa y encantadora hija.

—A Irún, don Eudencio Lezaur con su bella esposa doña Cecilia Gómez.

—A Barcelona don Miguel Angel Martínez.

—A Zaragoza las bellísimas señoritas Manolita Uguet de Resayre y Angelita Herrera Recalde.

**ENFERMOS**

Se encuentra restablecido de su indisposición, el coadjutor de San Juan Bautista don Valentín García.

—Se halla enfermo de algún episodio, el celoso sacerdote de San Lorenzo don Jesús García.

**PETICION DE MANO**

—Don Florencio Ramírez, de Caparros, ha pedido, para su hijo don Nicolás, la mano de la bellísima y distinguida señorita María Jesús Arana, sobrina de don Nicolás Díaz.

Felicitemos a los futuros esposos.

**J. A. Sagués Irujo**

ODONTOLOGO

Rayos X

Sarasate, 20, 1.º Teléf. 1443

## SANTOS DEL DIA

San Venancio, obispo y doctor; Hugo, obispo; Teodora, Victor, Esteban, Quinciano, Irene, mártires; Hugón, obispo; Valerico, ab.; Macario.

**San Venancio, obispo y doctor**

En la católica España brilló este ornamento de la Iglesia, San Venancio, que en su juventud partió a un monasterio de las inmediaciones de Toledo y vistió el hábito benedictino, siendo después elegido superior. A los dos años que ejercía el cargo nombrósele obispo, demostrando gran zelo y caridad con los afligidos. Más tarde, por negocios urgentes abandonó su silla y se dirigió a Panomía, predicando la fe de Jesucristo entre los gentiles, y durante esta excursión alcanzó el martirio el año 603. Sus reliquias fueron trasladadas a Roma por el Papa Juan IV.

**San Hugo, obispo**

Nacido en Castelleu, del Delfinado, y de padres nobles, a los veintiseis años vino obligado a aceptar el obispado de Grenoble. Dos años después tomó el hábito de San Benito; mas enterado el Papa obligóle a volver, obedeciendo el Santo y dándose con tal celo a la reforma de los vicios, que obtuvo un cambio radical en el clero y en el pueblo. Cuando se presentó San Bruno con sus seis compañeros, ofreciéndoles el lugar llamado Cartuja, y allí retirábase muchas veces, hasta que siendo de edad de 80 años llamóle el Señor para darle el premio en 1132.

**ADORACION NOCTURNA**

REAL SERVICIO EUCARISTICO PARA EL MES DE ABRIL

Día 1, turno 1, La Coena Domini, por difuntos señores San Julián Olaso.

Día 2, turno 6, San Francisco Javier, por don Pedro San Martín.

Día 5, turno 10, San Miguel, por don Francisco Ansaldo.

Día 7, turno 11, Inmaculada, por don Pedro R. Cabasés y esposa.

Día 9, turno 9, San José, por don Celedonio Izajarte.

Día 12, turno 14, Virgen del Pilar, por difuntos señores Machiñena.

Día 14, turno 12, San Fermín, por don José y Marcos Lorente.

Día 16, turno 5, Santiago, por don Pedro Maldonado y esposa.

Día 19, turno 8, Cor Jesu, por doña Marciala Equiza.

Día 20, turno 13, San Antonio, por doña Amalia Luserreta.

Día 22, turno 4, San Pascual Bailón, por don Fernando Gorosabel.

Día 23, turno 2, Virgen del Camino (titular) por don Corpus Arbizu.

Día 27, turno 3, San Pedro, por doña Teresa Piqué.

Día 28, turno 15, Santo Tomás de Aquino, por don Camino Arzu y esposa.

Día 30, turno 7, Circuncisión, por don Eusebio Beorri.

Día 3, turno de San Tarasio, y el día 10 misa de comunión y retirada de la guardia, por don Elías Roch, (honorario).

**ORORRIA**

Subasta de árboles de chopo

La Junta de Quinceena de Ororria anuncia la subasta de 1.153 árboles de chopo, en su pie, divididos en 29 lotes, bajo las condiciones que obran en Secretaría, las cuales serán leídas en el acto de la subasta, que tendrá lugar, a viva voz, el día 15 de abril, a las diez horas.

Ororria, 28 de Marzo de 1932.

El Alcalde, Manuel Ordóriz.

**SUBASTA DE HAYAS**

El día 10 de Abril a las once y media de la mañana, en la sala Concejal se procederá a la venta "a oferta libre" de dos lotes números 6 y 9.

El Concejo se reserva el derecho de admitir la proposición más ventajosa o desecharlas todas. Condiciones en Secretaría.

Eugui, 26 de Marzo de 1932.

El Alcalde, Martín Olacazqueta.

**ARRIENDO DE FINCA**

Se desea arrendar una hacienda compuesta de unas novecientas robadas de tierra sembrada, unas veinte de regadío, de ciento cincuenta a ciento setenta de viña, unos mil descientos olivos y de setecientos a mil almendros.

Para informes y condiciones: doña J. Ibarbe, Puente la Reina.

**HIDRAULICA MONCAYO**

Sociedad Anónima — Pamplona

Dividido pasivo

El Consejo de Administración de esta Sociedad ha acordado solicitar de los señores accionistas un desembolso de 50 pesetas por acción, equivalente al diez por ciento del valor nominal de los títulos núms. 8.494 al 46.914.

**DROGUERIA :- PAPELES PINTADOS**

TALER DE PINTURAS

ANTES DE ENCARGAR SUS TRABAJOS DE PINTURA O EMPALMADO CONSULTE PRECIOS EN ESTA CASA

**J. Varela** Mayor, 50.—Teléfono 1727.—PAMPLONA

**LA VASCONIA (S. A.)**

PAMPLONA

Libretas de la Caja de Ahorros al 4 por 100 de interés

## Unión Cerrajera, S. A.

Fábricas en MONDRAGON Y VERGARA

CAPITAL SOCIAL ..... 15.000.000 de pts.

FONDO DE RESERVA ..... 4.300.000 de pts.

Ultima emisión de acciones cubierta por los accionistas al tipo de 200 x 100

SUSCRIPCION PUBLICA DE 12.000 OBLIGACIONES 6 0/0 HIPOTECARIAS LIBRES E IMPUESTOS

Antecedentes

La Sociedad Anónima UNION CERRAJERA, constituida en 1906, cuenta con dos fábricas, una en Vergara y otra en Mondragón, que mutuamente se complementan, pues mientras aquella produce la primera materia (hierros y aceros), la segunda elabora una fabricación variadísima, que se aproxima a los 2.000 artículos diferentes, y da ocupación a más de 2.000 obreros entre ambas localidades. El volumen total de ventas en el último ejercicio fué de 17.700.000 pesetas.

En el periodo de 1921 a 1931, singularmente en estos últimos años, se han introducido mejoras y ampliaciones importantísimas en las fábricas y en la dotación de energía eléctrica (propia), para aumentar la producción y ponerla completamente al día. Estas mejoras han ascendido a pesetas 30.843.248'99. Simultáneamente, la UNION CERRAJERA ha venido poniendo en práctica año tras año una marcha de amortización de tal importancia que alcanza a pts. 8.373.298'67 en que se han reducido los valores del Activo, más la constitución de reservas en cantidad de pesetas 4.300.000.

El promedio de los beneficios en el decenio ha sido del orden de pesetas 20.888.053'47, y en el último, de 1930-31, fué de pesetas 3.063.920'84 siendo el promedio de dividendo en el mismo periodo de 11'63 % y el de la cotización de las acciones en la Bolsa de Bilbao, de 1.050 pesetas, en 1930, y de 1.018 pesetas, en 1931.

**Característica de la Emisión**

De la emisión de 25.000 Obligaciones hipotecarias 6 % autorizada por escritura ante el notario don Manuel Guizarro con fecha 9 de noviembre de 1931, pone la UNION CERRAJERA en circulación 12.000 títulos de 500 pesetas.

Las Obligaciones son al portador, con interés anual de 6 % libres de impuestos vigentes al tiempo de la emisión, cupón semestral de primero de mayo y primero de noviembre y amortizables en 25 años, a contar desde el año 1936, mediante sorteos anuales, reservándose al Consejo de Administración de la Sociedad la facultad de anticipar la amortización una vez transcurridos los cinco primeros años y también la de sustituir el sorteo anual por compras en el mercado.

La emisión, autorizada por la referida escritura, goza de la garantía de primera hipoteca, inscrita en el Registro de la Propiedad, sobre las fábricas, instalaciones y aprovechamientos hidráulicos de la S. A. UNION CERRAJERA, sobre los cuales no pesa ninguna otra carga, ni tiene la Compañía otras Obligaciones que estas hipotecarias del 6 %.

**Condiciones de suscripción**

Las 12.000 Obligaciones que se ponen en circulación se ofrecen al público al tipo de 96 %, o sean

**480 PESETAS POR TITULO**

por lo que su rendimiento neto actual es de 6.25 %.

Las Obligaciones llevarán como primer cupón el de 1.º de noviembre próximo, cuyo importe excepcionalmente será de **ptas. 17.50**, por incluirse en el mismo los intereses correspondientes al mes de abril.

**FECHA Y PUNTOS DE SUSCRIPCION**

La suscripción se abre el día 5 de abril próximo en las Centrales, Sucesales y Agencias de los Establecimientos que aseguran esta operación y que son los siguientes:

**SAN SEBASTIAN** y demás plazas de Guipúzcoa: **BANCO GUIPUZCOANO BILBAO** y **MADRID**: **BANCO GUIPUZCOANO, SMITH HORN Y CIA. PAMPLONA**..... **CREDITO NAVARRO Y LA VASCONIA VITORIA**..... **BANCO DE VITORIA SANTANDER**..... **BANCO DE SANTANDER Y BANCO MERCANTIL ZARAGOZA**..... **BANCO DE ARAGON**

El importe de las Obligaciones solicitadas deberá desembolsarse al tiempo de la suscripción, contra recibo provisional canjeable oportunamente por los títulos.

Las acciones de la UNION CERRAJERA son admitidas por el Banco de España a pignoración. Las Obligaciones 6 por 100 UNION CERRAJERA se hallan inscritas a la cotización en la Bolsa de Bilbao, y se ha solicitado del Banco de España, también, su admisión como efectos pignoraes.

**ORORRIA**

Subasta de árboles de chopo

La Junta de Quinceena de Ororria anuncia la subasta de 1.153 árboles de chopo, en su pie, divididos en 29 lotes, bajo las condiciones que obran en Secretaría, las cuales serán leídas en el acto de la subasta, que tendrá lugar, a viva voz, el día 15 de abril, a las diez horas.

Ororria, 28 de Marzo de 1932.

El Alcalde, Manuel Ordóriz.

**SUBASTA DE HAYAS**

El día 10 de Abril a las once y media de la mañana, en la sala Concejal se procederá a la venta "a oferta libre" de dos lotes números 6 y 9.

El Concejo se reserva el derecho de admitir la proposición más ventajosa o desecharlas todas. Condiciones en Secretaría.

Eugui, 26 de Marzo de 1932.

El Alcalde, Martín Olacazqueta.

**ARRIENDO DE FINCA**

Se desea arrendar una hacienda compuesta de unas novecientas robadas de tierra sembrada, unas veinte de regadío, de ciento cincuenta a ciento setenta de viña, unos mil descientos olivos y de setecientos a mil almendros.

Para informes y condiciones: doña J. Ibarbe, Puente la Reina.

**HIDRAULICA MONCAYO**

Sociedad Anónima — Pamplona

Dividido pasivo

El Consejo de Administración de esta Sociedad ha acordado solicitar de los señores accionistas un desembolso de 50 pesetas por acción, equivalente al diez por ciento del valor nominal de los títulos núms. 8.494 al 46.914.

**DROGUERIA :- PAPELES PINTADOS**

TALER DE PINTURAS

ANTES DE ENCARGAR SUS TRABAJOS DE PINTURA O EMPALMADO CONSULTE PRECIOS EN ESTA CASA

**J. Varela** Mayor, 50.—Teléfono 1727.—PAMPLONA

**LA VASCONIA (S. A.)**

PAMPLONA

Libretas de la Caja de Ahorros al 4 por 100 de interés

## Noticias y sucesos

**DENUNCIAS DE CARRETERA**

Ante el Ingeniero Director de Caminos, ha sido denunciado un vecino de Los Arcos, por infringir lo dispuesto en el Reglamento de Policía de carreteras.

**FOR LLEVAR VIAJEROS**

En Elizondo ha sido denunciado un vecino de Echalar, por llevar viajeros en un vehículo, sin estar autorizado para ello.

**FALTA DE LUZ Y DE SEÑALES**

En las proximidades de Astrain, han sido denunciados los conductores de los automóviles N. A. 687 y B. 272, por no llevar luz en el faro piloto, el primero, y por no hacer señales en las curvas, el segundo.

**MÁS DENUNCIAS**

En Lesaca ha sido denunciado un vecino de aquella villa, por no llevar luz en la bicicleta que montaba.

**CASA DE SOCORRO**

En la Casa de Socorro, fueron asistidos ayer:

Vicente Elizari, de 27 años, de una herida incisa en el dedo anular de la mano izquierda.

Fernán Ocaray, de 60 años; de una herida contusa en la mano derecha.

Isaías Petri, de 31 años; de una herida incisa en la mano izquierda.

Fernán Ocaray, de 60 años; de una herida contusa en la mano izquierda.

Juan Marquina, de 20 años, de una herida incisa en la mano izquierda.

**SERVICIOS PRESTADOS POR LA GUARDIA MUNICIPAL EL DIA DE AYER**

A la Comisaría fueron denunciados, dos individuos por postular por los comercios.

Ante el señor Alcalde, uno por romper un arbolillo en la plaza de la Compañía; uno por circular con la bicicleta por el lado izquierdo con peligro de atropellar a los transeúntes y una vecina por tener ropa tendida en el balcón.

## Registro civil :-

**Nacimientos:**

Ninguno.

**Defunciones:**

Liberto Guindano, de 31 años; de Uterga; Hospital Civil.

Valentín López, de 31 años, de Erandio (Vizcaya); Hospital Civil.

Patrocinio Yoldi, de 18 años, de Mendigorria; Maternidad.

Julián de Frutos, de 29 años, de Aplanen (Segovia); Descalzos, 73, primero.

Amalia Martínez de la Fuente, de 63 años, de Oña (Burgos); Jarauta, 26 (Convento).

Leocadio Villanueva, de 62 años, de Arlajo; Magdalena, 28.

María Goicoechea, de 76 años, de Andosilla; Mayor, 111, primero.

**Matrimonios:**

Angel Larraya, de Uterga, con Eusebia Laurenc, de Abaurra Baja.

Pedro Arza, de Pamplona, con Teodora Romeo, de Mendavia.

Joaquín Ripalda, de Sos del Rey Católico, con Amparo Navascués, de Pintano (Zaragoza).

Francisco Arrivillaga, de Madoc, con Paula Irujo, de Arrarás.

Abdón Martínez, de Morentin, de Barbarin, con Juana San Martín, de Adiós.

Antonio López, de Alsasua, con Agueda Gastaminza, de Olazagutia.

## Dr. Carretero

Del Hospital de San Juan de Dios de Madrid. Enfermedades de la Piel y Secretas. Rayos Ultra Violeta. De once a una y de cinco a siete.

San Antón, 66, primero, derecha

**VIDA LOCAL**

**SEÑORES FUMADORES!**

Hoy se pone en vigor el nuevo aumento acordado en el precio del tabaco. Aumento que viene a dañar gravemente, el presupuesto de todo ciudadano víctima de este vicio.

Y si fuera buena la clase que se expone uno podría sobrevalerse, con un poco de sacrificio, esta nueva carga. Pero esta elevación en el precio llega en momentos en que el tabaco es algo nauseabundo. No parece sino que los señores de la Tabacalera están empeñados en que todos abandonemos el vicio.

Señores consejeros de la Tabacalera: venga el aumento, el que nada podemos oponer por venir a gravar un artículo de los llamados de lujo. Pero, siquiera, que se nos facilite tabaco. Así, tabaco. No pedimos mucho. ¿Verdad, lector?

**DE LA DIPUTACION**

Ayer, jueves, celebró sesión ordinaria la Comisión gestora de la Diputación. Asistieron todos los vocales de la Comisión.

**LA JUNTA DE LA CAJA DE AHORROS**

El vicepresidente de la Diputación, señor Salinas, presidió, ayer, la sesión celebrada por la Junta de Gobierno de la Caja de Ahorros Navarra.

Concurrieron, además de los diputados, los vocales señores don Jenaro Larrahe y don Martín Solano.

**VISITAS**

El señor Salinas recibió, entre otras, las visitas del señor conde del Vado; del alcalde de Mendavia y del ingeniero director de la Casa Schneider, de Madrid.

**DEL GOBIERNO CIVIL**

**LAS VISITAS A LESACA Y VERA**

El Gobernador civil efectuó antesayer su acostumbrada visita oficial a los pueblos de Lesaca y Vera. En Lesaca se le dispuso una acogida sumamente cariñosa. Las autoridades y elementos particulares le esperaron a la entrada del pueblo y le acompañaron hasta la Casa Consistorial. Allí cambió saludos con los concejales y vecinos congregados, después de lo cual les dirigió la palabra para decirles, en términos sencillos, que como Gobernador de la República, estaba a disposición del pueblo de Lesaca para ser intérprete de sus deseos justos. Expresó su satisfacción por el cordial y respetuoso recibimiento que se le había hecho y aseguró que la República se ha implantado para convertir a España en un pueblo moderno y fuerte, estructurado en forma democrática y con el noble afán de lograr una mejor convivencia social, dentro de la justicia.

El Gobernador recibió seguidamente a una comisión de vecinos que fué a interesarse un asunto relacionado con el servicio médico, asunto que ha creado cierto ambiente de disgusto y en el que han recibido ya fallos legales. Prometió examinar si es viable una fórmula de transacción que, salvando los intereses municipales, pueda avanzar el disgusto existente y dejar zanjado el asunto.

Después de la visita a la Casa Consistorial, el Gobernador fué obsequiado con un espléndido lunch.

El Alcalde le informó acerca de pormenores de la vida municipal, política y social de Lesaca, quedando el Gobernador muy gratamente impresionado. Al retirarse de pueblo felicitó al Alcalde.

En Vera el Gobernador fué recibido por el Ayuntamiento, con la sola excepción del Alcalde dimisionario señor Larumbe; jefes de las fuerzas de Carabineros y la Guardia civil, juez municipal, maestro, otros funcionarios y buen número de vecinos. En la sala de sesiones del Ayuntamiento ofrecieron sus respetos a la primera autoridad de Navarra todos ellos, estando presentes también el señor cura párroco de Vera y el director de los Escolapios. El Gobernador dirigió brevemente la palabra a todos y recibió después a una comisión que fué a hablarle de la actuación de una Hermandad; otra de

obreros de la Fundación que creen no ser protegidos como merecen por la Caja de Socorros de dicha Fundación; y algunos particulares que le interesaron otros asuntos. De todo ello — así como de algunas quejas y denuncias — tomó nota para resolver lo que proceda con la mayor rapidez.

A continuación el Gobernador visitó la Escuela Nacional de niñas, apreciando la excelente obra pedagógica que desarrolla el maestro, a quien felicitó y estimuló en términos muy expresivos.

**DE CAPARROSO**

El Gobernador señor Andrés recibió por la noche al alcalde y dos vecinos de Caparroso. El vicepresidente de la Sociedad "La Previsión" don Cristóbal Zabala y el secretario don Pedro Salboch, han sido citados por el Gobernador para que acudan a su despacho el sábado.

**RESISTENCIA DE UN PROPIETARIO**

Un propietario de Mendavia, que desde hace tiempo las citaciones del Gobernador civil, ha excusado su asistencia a un último llamamiento que se le había hecho para una entrevista con el alcalde y trabajadores de aquel pueblo, en el Gobierno civil. En vista de esta actitud, el Gobernador ha dado orden de que sea conducido desde Madrid, donde actualmente reside, por la Guardia civil.

**ATERRIZA UNA AVIONETA**

Ayer alrededor de la una de la tarde y en terrenos próximos a las cocheras de El Irati, aterrizó una avioneta extranjera.

El aterrizaje fué normal y fué debido, según nos dijo, a falta de combustible. La avioneta aterrizó bastante feroz dando vueltas, buscando terreno para aterrizar y en su desorientación fué a parar al sitio que indicamos.

Los aviadores fueron a presentarse a las autoridades.

**Dr. Vicente**

Cuide usted su estómago porque es la base de su salud

**DIGESTÓNICO**

Yo padeci también como usted, pero me curó el DIGESTÓNICO

del Dr. Vicente

VENTA EN FARMACIAS

**Ampliaciones Fotográficas**

Muy bien hechas **RUPEREZ** y ECONOMICAS

Calceteros, 12 — PAMPLONA

MADRID
BARCELONA
PROVINCIAS
MARRUECOS

INFORMACION GENERAL

Informaciones
de la Agencia
MENCHETA

Por un voto de diferencia es aprobado en la comisión parlamentaria correspondiente el proyecto de reforma agraria.

Lerroux entrega por escrito a la Mesa de la Cámara su voto favorable al voto particular de Calderón sobre los haberes del clero.-El Colegio de Abogados de Madrid celebra su 331 aniversario y festeja a los colegiales con más de cincuenta años de ejercicios.-Se entrega al Presidente de las Cortes un sable que usó Riego.-Los catedráticos y profesores afiliados al partido radical obsequian con un banquete a su jefe político.

(Por teléfono)

LA NOTARIA DE LECUMBERRI

En la "Gaceta" aparece una orden nombrando en virtud de concurso, notario de Lecumberri, a don Manuel Jesús Alonso, que actualmente lo es de Viana.

CONFINAMIENTO QUE TERMINA

Por orden del Ministro de la Gobernación se ha levantado el confinamiento impuesto en un pueblo de la provincia de Soria, al comandante de Infantería Rosales.

LAS EXISTENCIAS DE TRIGO. VA A HACERSE NECESARIA LA IMPORTACION

El Ministro de Agricultura ha dicho que por orden del 29 de enero se demandó de los tenedores de trigo y harinas declaraciones juradas de las existencias que tuvieran, resultando según las declaraciones presadas unas existencias de 9 666 120 de quintales métricos de trigo y 761 652 de harinas. Nadie pudo alegar ignorancia por haber sido difundida la orden por todo el país.

En virtud de que el retraimiento de las ventas continuaba el diez y siete del corriente, se dictó otra orden, y entonces las ofertas de venta de trigo se redujeron en toda España a quintales 47.000. Ni esta cantidad ni la declarada son suficientes para el consumo, por lo que el Ministro procederá con la máxima severidad, y el Gobierno, como debe atender al abastecimiento del país, se verá obligado a la importación, cuya cuantía y forma se estudiarán.

NACIONAL I; RACING DEL FERROL

Esta tarde se ha jugado, en el campo de Chamartín el partido de fútbol de desempate entre los equipos del Nacional y del Racing de El Ferrol.

El encuentro, que ha comenzado minutos más tarde de la hora anunciada, ha sido presenciado por muy escaso público.

El partido ha sido arbitrado por el señor Adrados.

A poco de empezar Moriones tira un corner muy bien, fallando Ortiz el remate.

Luego se ve una intervención excelente de Machuca, deshaciéndose con valentía del acoso de varios adversarios.

Un medido servicio de cabeza de Ortiz va a Moriones, que pasa a Calleja. Este lo hace a Motilla y de nuevo llega el esférico a Calleja, que remata de cabeza, deteniendo Pedrín.

En seguida se hace Calleja con el balón y en fant tira, metiendo a balón y portero en la red.

Anula el árbitro el tanto.

Ninguno de los equipos domina, pero las arrancadas de los madrileños son más frecuentes y de mayor peligro que las de los ferrolanos.

Termina el primer tiempo sin haber funcionado el marcador.

Comienza la segunda parte con una pía de Machuca, que sale a destiempo al hallarse Olaso un paso atrás.

Mejora la calidad del juego, realizando ambos equipos buenas jugadas.

El Nacional hace una excelente jugada, entrando Moriones en un remate de Calleja y haciendo Pedrín una parada de excepción.

En seguida Calleja se abre paso y estando en buena posición, falla un tanto que tenía claro.

El Nacional cuenta con dos lesionados en su línea delantera: Calleja, que cambia su puesto con Moriones, y Ortiz de la Torre.

Pedrín hace otra gran parada a un remate de cabeza de Curado. El balón sale a corner, que se tira sin resultado.

Se cede otro corner, que Sánchez tira a fuera.

Poco a poco la línea media del Racing se impone, arrollando a los madrileños, pero la falta de remate de los delanteros impide a los gallegos obtener el debido fruto de su buena actuación.

Termina la segunda parte sin haberse roto el desempate, por lo que, con arreglo a reglamento, se juega una prórroga de media hora dividida en dos tiempos de quince minutos cada uno.

Empezada la prórroga, ambos equipos se lanzan desespéramente en busca de la victoria.

La gran actuación de las dos parejas defensivas, imposibilita la actuación del marcador.

Dos minutos antes de terminar el tiempo de la prórroga, un rechace flojo de un defensa ferrolano da ocasión a Ortiz de la Torre para lanzar

un buen chut desde lejos que lleva el balón a los dominios de Pedrín.

El partido termina con el triunfo del Nacional, por uno a cero.

ASUNTOS DE TRABAJO

Comisiones de obreros de Santander pertenecientes a los ramos de la siderurgia y construcción, han visitado al ministro del Trabajo para pedirle que se constituyan los Jurados mixtos correspondientes.

El señor Largo Caballero les contestó que ahora se constituirán rápidamente los Jurados mixtos de todos los gremios, porque hay consignación en los presupuestos para estos servicios, que considera indispensables a la reforma social.

También visitaron al ministro comisiones de varios pueblos de Jaén para exponer diferencias surgidas con los patronos.

EL DICTAMEN SOBRE EL ESTATUTO CATALAN

Por la tarde se han reunido en el Congreso la comisión de Estatutos.

El señor Xirau declaró el propósito de los catalanes de sostener íntegramente el proyecto de Estatuto Catalán y el informe de los técnicos de la Generalidad sobre la parte económica.

Don Antonio Royo Villanova sostuvo sus conocidos puntos de vista.

El señor Bello dió a conocer el deseo del Gobierno de que se activen los trabajos de la comisión a fin de que el dictamen sobre el Estatuto Catalán se halle terminado antes del comienzo de las vacaciones parlamentarias.

EL CRIMEN DE BADALONA

El director de seguridad ha dicho que no tenía noticia oficial de haberse detenido en Badajoz al autor del crimen de Badalona y a su amante.

LAS BODAS DE ORO DE UNOS ABOGADOS MADRILEÑOS

Con motivo del 331 aniversario de su fundación y para homenajear a los colegiales que llevan cincuenta años en el Colegio de Abogados de Madrid, ha celebrado hoy los actos a tal efecto dispuestos.

Por la mañana se celebraron en la Iglesia de Santa Bárbara solemnes funerales por las almas de los colegiales fallecidos, concurriendo la junta directiva del Colegio, presidida por don Melquiades Alvarez, numerosos abogados y el Presidente y varios magistrados del Tribunal Supremo.

Por la tarde se celebró en el Colegio una velada, presidiendo don Melquiades Alvarez con don Diego Medina, presidente del Supremo, miembros de la directiva y los letrados a los que estaba dedicado el homenaje, entre los que figuraba el antiguo jefe de Gobierno marqués de Alhucemas.

El secretario dió cuenta de los actos acordados para hoy y entregó a los compañeros que han cumplido sus bodas de oro con el colegio, unos diplomas conmemorativos.

El señor García Prieto pronunció un sentido discurso de gracias, recordando su historia profesional y la emoción que experimentó al ser designado decano del Colegio en 1915. Terminó entonando un canto a la toga.

Don Diego Medina se congratuló del acto que se celebraba.

Don Melquiades Alvarez, después de reiterar su gratitud por su reciente exaltación al decanato, dió que tres siglos de existencia bastan para resaltar la autoridad de la entidad. Felicitó a los homenajeados e hizo voto por la prosperidad del Colegio.

UNA GRAN INFORMACION DE TERUEL. EL GOBIERNO QUE SE FORMARA EL 15 DE ABRIL

Un periódico de Teruel asegura que el quince de abril será Poder el señor Lerroux, que será acompañado en el Gobierno por don Santiago Alba, don Melquiades Alvarez y don José Sanjurjo. El mismo día en que se constituya el Gobierno serán nombrados los gobernadores civiles, se derogará la Ley de Defensa de la República y se dictará un decreto-ley dando una nueva estructura a las Diputaciones.

UNA CAUSA POSIBLE DE CRISIS

Comentando en los pasillos del Congreso don Eduardo Ortega y Gasset los rumores que circulan sobre una inminente crisis ha dicho que pudiera surgir al discurrirse la reforma agraria, que no ha satisfecho tal como está proyectada a nadie. Ya es sabido que los socialistas tienen preparados unos cuantos votos partícipes.

UN SABLE DE RIEGO EN LAS CORTES

A las cuatro de la tarde una delegación de la Comisión del Homenaje

a los Mártires de la Libertad ha hecho entrega al Presidente de las Cortes de un sable del general Riego.

El señor Besteiro agradeció el obsequio y prometió que el sable quedará instalado en una vitrina ad hoc.

DUELO EN LA BOLSA

Al conocerse en Bolsa la muerte del director de la sucursal del Banco de Bilbao en Barcelona, ha sido general el sentimiento entre agentes y correedores.

EL PROYECTO DE REFORMA AGRARIA EN LA C. DEL PARLAMENTO

La comisión parlamentaria de la reforma agraria ha celebrado hoy sesión.

El señor Martínez de Velasco ha defendido una proposición para que el proyecto se aceptase o rechazara en bloque, habiendo sido aprobado por nueve votos contra ocho.

LOS ESPECTACULOS EN PRIMERO DE MAYO

Se ha preguntado al Ministro de Trabajo si el día primero de mayo, que coincide con domingo, habrá espectáculos, manifestando que serán los jurados mixtos los que decidan.

ASPIRACIONES DE LOS CASEROS BARCELONESES

El ministro de Justicia ha recibido a una comisión de propietarios de fincas urbanas de Barcelona, que le hizo entrega de las conclusiones de la Asamblea celebrada en aquella ciudad.

El señor Albornoz prometió estudiarlas.

Al recibir a los periodistas, les dió que al Consejo de ministros que se celebrará mañana piensa llevar algunos decretos de su departamento.

LA COMISION DE RESPONSABILIDADES

En reunión celebrada por la comisión parlamentaria de responsabilidades se ha acordado que la subcomisión que entendía en el estudio de las de orden político se una a la que examina las de gestión, por haber acabado la misión que se le encomendó.

LOS VITIVINICOLAS Y LA LEY SECA

Los diputados vitivinícolas han cambiado impresiones acerca del comercio de vinos con los Estados Unidos y el probable caso de que en este país sea derogada la ley seca.

EL FERROCARRIL SANTANDER-MEDITERRANEO

Para tratar de la continuación de las obras del ferrocarril Santander-Mediterráneo han celebrado hoy una reunión los diputados por las provincias de Santander, Burgos y Zaragoza.

NOTICIAS DEL PRESIDENTE

Al llegar el jefe del Gobierno a la Cámara manifestó a los informadores que acababa de comunicarle el Ministro de Marina el gran recibimiento dispensado al Presidente de la República en Palma de Mallorca.

Como viera a don Marcelino Domingo el señor Azaña le felicitó por el discurso que pronunció en los juegos florales de Cartagena, y el señor Domingo le enteró de la brillantez del acto citado, que presidió el señor Alcalá Zamora.

LA CAMPAÑA DE GIL ROBLES

A los periodistas ha dicho el señor Gil Robles que probablemente no se celebrará el acto que tenía dispuesto Acción Nacional en Villafraña de los Barrios.

Ha anunciado que el día dos hablará él en Gijón y el miércoles próximo en Santander.

ROYO Y LOS ESTATUTOS

El lunes que viene disertará en el Centro Andaluz don Antonio Royo Villanova acerca de los estatutos regionales.

DINERO PARA OBRAS PUBLICAS

Se han librado cantidades a las provincias de Avila, Albacete, Jaén, Logroño, Sevilla y Soria con destino a obras públicas.

EL CLERO Y LERROUX

El señor Lerroux ha entregado por escrito a la Mesa de la Cámara su voto favorable al voto particular formulado por el ex ministro don Abilio Calderón al presupuesto de Obligaciones a extinguir en relación con los haberes del clero.

AZANA A VALENCIA

El señor Azaña ha anunciado que el lunes irá a Valencia para regresar el día siete acompañando al Presidente de la República. El mismo día de la llegada del señor Alcalá Zamora se celebrará Consejo de Ministros en Palacio.

Las vacaciones parlamentarias empezarán el día ocho de abril, para terminar doce días después. Y sonriendo añadió:

—Y así hasta que haya crisis.

—¿En noviembre? — le preguntó un reportero.

—¿De qué año? — respondió sin dejar de sonreír.

BANQUETE DE ABOGADOS

A las diez de la noche se ha celebrado en el Palace Hotel el banquete dispuesto por el Colegio de Abogados de Madrid con ocasión de su 331 aniversario.

Presidió el decano del Colegio, don Melquiades Alvarez, con la mayor parte de los miembros de la directiva.

Entre los trescientos y pico de comensales se han contado los decanos de los Colegios de Procuradores y Notarías.

A los postres el diputado segundo de la junta, señor Lasera, por ausencia del primero, señor Cobián, agradeció en nombre de la junta de gobierno la asistencia de los numerosos colegiales congregados, y pidió se organizase un homenaje al actual decano por la forma asidua con que desempeña su cargo, desde el que da constantes ejemplos de modestia y bondad. Se felicitó de que con los actos de hoy se haya puesto término a ciertas discrepancias y en nombre de los colegiales abrazó al señor Alvarez.

Don Melquiades Alvarez usó brevemente de la palabra, contrariando el propósito de no hablar tras de los banquetes por prescripción higiénica, ante el requerimiento que se le había hecho y los elogios que había escuchado.

Incitó a todos a que guarden en su memoria la fiesta de hoy por el cariño que ha revelado.

Justificó la existencia de lo que se llama enjambre de abogados, ya que éstos además de su misión propia tienen la de ser los técnicos de la política.

Resaltó la actitud de los abogados cuando se han tratado en los debates constitucionales asuntos relacionados con el Derecho Privado.

Recordó el epitafio puesto en la tumba de un pensador del siglo pasado: Amó la verdad, dió que los abogados deben luchar y combatir para perecer se ponga sobre sus tumbas este epitafio: Fué amante de la Justicia.

Fué muy aplaudido.

LERROUX Y LOS INTELLECTUALES DE SU PARTIDO

Continuando la serie de banquetes de intelectuales afiliados al lerrouxismo, se han reunido esta noche a comer en el Hotel Florida, hasta doscientos catedráticos y profesores inscritos en las listas del partido radical.

Con el señor Lerroux ocuparon la mesa presidencial, los señores Abad Conde, Martínez Moya, los rectores de las Universidades de Sevilla y La Laguna, etc.

A los postres el señor Torres Campaña leyó las adhesiones.

El señor Alvarez Buylla abogó porque las Universidades pierdan su rigidez, y pidió un aplauso para el proletariado docente, que persiguió la Dictadura.

El rector de la Universidad de la Laguna dió que en Canarias la opinión está concentrada en Lerroux.

El rector de la Universidad de Sevilla y el señor Tuñón de Lara mostraron la necesidad de intensificar la cultura.

El señor Lerroux comenzó diciendo que los actuales momentos no son propicios para homenajes personales, pero sí de adhesión a los idearios que las personas representan.

Señaló las dificultades que se dan en todo comienzo de un régimen, las que harán que ni los primeros ni los segundos Gobiernos de la República puedan realizar una labor perfecta.

Remarcó la precisión de la colaboración técnica para elaborar la conciencia nacional.

Promete recoger todas las iniciativas cuando llegue a la jefatura del Gobierno, o pues otra jerarquía, ya no aceptará.

Excitó a los reunidos a exaltar en todas partes el patriotismo, hoy muy adormecido.

Afirmó que quienes el doce de abril votaron a la República limpiaron su historia política de las manchas que pudieran tener.

Aseguró que cuando sea Gobierno será verdadero Poder Ejecutivo, de lo que puede responder su historia, no necesitado de alabarderos.

Convino en la necesidad imperiosa de una nueva Ley de Instrucción Pública, y terminó cantando la grandezza de la Patria.

El señor Lerroux fué oyacionado,

LAS CORTES CONSTITUYENTES

Son aprobados el presupuesto de gastos de Africa Occidental y el de ingresos.-Discurso de Carner.-Sentimiento por la muerte de Turatti.

Al abrir esta tarde el señor Besteiro la sesión en la Cámara, el salón de sesiones está muy poco animado.

En el banco azul se halla el Ministro de Hacienda.

Se acuerda conste en acta el sentimiento de la Cámara por la muerte del leader socialista italiano Turatti.

El señor Sánchez Prado señala varias deficiencias en el proyecto, y pide se acepte una amplia interpelación sobre cuestiones relacionadas con el Africa Occidental.

El señor Jaén solicita se armonicen las partidas del presupuesto con las necesidades de la zona.

El señor Guerra del Río dice que no ha habido tiempo para estudiar el dictamen.

Solicita se ocupe a los indígenas aunque sea en servicios auxiliares.

Denuncia una reforma de la guardia colonial, haciéndole labor republicana.

El señor Ramos defiende el dictamen en nombre de la comisión.

Achaca a la crisis de brazos en Guinea el retraso que allí se advierte.

Son aprobados los once artículos de que consta el presupuesto de Africa Occidental.

Se pasa a discutir el presupuesto general de ingresos.

El señor Azarola defiende un voto particular.

Ataca la política de empréstitos, con los que tienen que cargar las clases trabajadoras.

El señor Azarola retira su voto particular.

El señor Carner agradece a la Cámara el interés demostrado en la discusión de los presupuestos.

Dice que al advenir la República se encontró con dos grandes realidades: Una la organización estatal, y otra el pueblo abandonado por los Gobiernos de la Monarquía.

Al triunfar la República la Deuda Pública se elevaba a veinte mil millones de pesetas, y los avalamientos sumaban 771 millones. Los préstamos avalados llegaron a 823 millones, y a ocho los intereses garantizados en materia ferroviaria que hay que pagar.

Los últimos ensayos en materia ferroviaria han importado 2.164 millones.

En ríes especiales se han invertido 661 millones, y el problema sigue sin resolverse.

Igual desbarajuste se advierte en los transportes marítimos.

Las Confederaciones han costado al Estado 270 millones.

En cuanto al Monopolio de Teléfonos, si España quiere revertir a sí las líneas tendrá de pagar a una empresa norteamericana 792 millones de pesetas.

Para casas baratas se ha emitido una deuda por 261 millones.

El problema del cambio se trató durante la Dictadura equivocadamente.

Para pagar la Caja Ferroviaria y la Caja de Turismo se han tenido que consignar en presupuestos las cantidades correspondientes.

Si se descontaran las deudas que dejó la Monarquía el presupuesto de gastos podría reducirse a menos de la mitad.

La economía del Estado tiene su base en el presupuesto estatal y en la liquidación del Banco de España.

La República tiene que estudiar y resolver si esta orgía debe o no continuar.

Actualmente resulta imposible implantar el impuesto sobre la renta.

La situación de la economía no es tan mala como se ha dicho. En el último trimestre ha aumentado la producción de materias alimenticias.

Creo que las Cortes tendrán vida mientras realicen obra fecunda.

Al mejoramiento de la economía han de contribuir la desaparición de inquietudes y el refuerzo de la autoridad.

Sobre los cambios dice que desde que es ministro no ha salido oro de España, entiendo que si el cambio ha descendido ha sido debido a factores políticos, pues siempre depende de la política y la hecha en los últimos años de la Monarquía fué desastrosa.

Hay que organizar los servicios del Estado, y se muestra partidario de un estatuto de funcionarios, así como de que los altos puestos directivos no estén sujetos al automatismo del escalafón.

Reconoce que los presupuestos aprobados no satisficieron a nadie, contándose entre los insatisfechos al Gobierno y el propio ministro de Hacienda, pero declara que no ha podido hacerse otra cosa. Se trata de unos presupuestos de sacrificio.

Se duele de los recargos establecidos y que pagarán industriales y comerciantes, con los que siempre ha convivido, pero todos deben tener presente que la República ha venido a exigir el sacrificio de todos. (Aplausos en todos los sectores de la Cámara menos radicales y agrarios).

Don Trifón Gómez concede al Gobierno un amplio voto de confianza para que prepare extensamente un plan tributario reformado.

Aboga por la abolición del impuesto de utilidades, esperando que su deseo será satisfecho en los presupuestos para 1933.

El señor Rico Abello pide se suprima el producto de los gravámenes que resultan por la cancelación de los quebrantos de la Marina Mercante.

Se rechaza esta enmienda, así como otras varias a diversos artículos, aprobándose la totalidad del presupuesto de ingresos.

Se lee el orden del día para la sesión de mañana y se levanta la de hoy a las nueve y treinta y cinco de la noche.

MANIFESTACIONES DE BESTEIRO

Después de acabada la sesión de la Cámara conversó con los periodistas el señor Besteiro.

Como los reporteros le felicitaron por la terminación de los presupuestos dió que la aceptaba, pues aunque correspondía a los diputados, a él tocaba recoger los laureles de todos. Atribuyó también el feliz resultado a la sabiduría de la Constitución, que prohibe al tratar de los presupuestos en las Cortes, solicitar aumentos, de que antes esto se abusaba en beneficio de intereses particulares y a veces puramente personales. En lo sucesivo los debates presupuestarios perderán un carácter que antes tuvieron.

Hoy, dió, ha terminado la segunda etapa parlamentaria, y es de suponer que igualmente terminen las restantes. Ahora se abre un período de adaptación a nuevos trabajos. Mañana irá en el orden del día solamente el proyecto sobre asociaciones profesionales, pues el relativo a ley del jurado lo ha retirado el Ministro. Por ello probablemente será corta la sesión, compensando la excesiva duración de las de ayer y hoy. Las sesiones de la semana próxima se empezarán probablemente, con una secreta para despachar los suplicatorios pendientes.

El crimen se ha debido a viejos resentimientos entre los señores Pascual y Levissey.

Este ha dicho que recientemente pidió al señor Pascual un arecondamiento para ser colocado en la sucursal del Banco de Bilbao en Zaragoza, negándosele. Desesperado vino esta mañana de Gerona y al ver al señor Pascual, sin poder contenerse, sacó su pistola y le hizo cinco disparos, golpeándole la cabeza con la culata.

Hace tres años el señor Levissey perdió un millón de pesetas en una desgraciada operación en la casa Archés y Trullas, de Tarrasa.

La mujer herida por la bala rebotada al intentar matarse el señor Levissey tiene el proyectil alojado en un muslo.

El cadáver del señor Pascual presenta cinco heridas, tres en el pecho y dos en la espalda, las últimas mortales de necesidad.

Al ocurrir el suceso el público quiso linchar al criminal, que tuvo que ser protegido por los guardias.

Se dice que el crimen lo había cometido el señor Levissey, que pensando en huir tenía solicitado el ingreso en el tercio. Hace unos días el

LA VIDA EN PROVINCIAS

Asesinato del director de la sucursal del Banco de Bilbao en Barcelona.-Gran recibimiento al Presidente de la República en Palma de Mallorca. El señor Alcalá Zamora expresa la compatibilidad entre sus creencias católicas y el laicismo

ASESINATO DE UN ALTO FUNCIONARIO DE BANCA

Barcelona.—A las tres y media de la tarde, en el Paseo de Gracia, un individuo hizo cinco disparos de pistola sobre el director de la sucursal del Banco de Bilbao en esta plaza, don Luis Pascual, matándolo.

El agresor resultó ser don Guillermo Levissey Soler, de cuarenta y cuatro años de edad, casado, que fué director de la sucursal del Banco de Bilbao en Tarrasa.

Al disparar su pistola sobre la víctima dió el señor Levissey: Ya no arruinarás a nadie más.

Cometido el crimen el agresor volvió la pistola sobre sí, disparó y se hirió gravemente en el pecho. La bala rebotó y alcanzó a la transeunte Luisa García González, de cuarenta y ocho años.

Al agresor lo detuvo un guardia, que le encañonó con su pistola.

Don Luis Pascual falleció al ingresar en la Casa de Socorro de la Ronda de San Pedro. Contaba cincuenta años y estaba casado.

El agresor fué asistido en el Dispensario de la calle de Sepúlveda.

# Información del País Vasco

## Se quema un caserío y el casero perece entre las llamas.

### Una manifestación de niños y niñas apedrea la casa de los carabineros.—Los conflictos obreros.

señor Levisy llegó a España desde Perpiñán.

**EL SEÑOR ALCALÁ ZAMORA EN PALMA DE MALLORCA**

Palma de Mallorca.—A las diez y media de la mañana desembarcaron el Presidente de la República y las personalidades de su séquito.

Al Presidente le recibieron todas las autoridades y enorme público, rindiéndole los honores de ordenanza.

En el trayecto desde el puerto al Ayuntamiento fué continuamente aclamado el señor Alcalá Zamora. Desde un balcón de la casa de la ciudad presenció el Presidente, el desfile de las fuerzas militares que habían cubierto la carrera.

Seguidamente se verificó una recepción de autoridades y luego otra popular.

Por la tarde visitó el Presidente el castillo de Bellver y realizó una excursión por Valdemose, Deva y Solter, mostrándose encantado de los panoramas de los valles cercanos.

En Bellver recibió el homenaje de dos mil niños, y en un discurso que pronunció hizo el señor Alcalá Zamora un precioso simulacro de la sabiduría de Lutio y los encantos de Mallorca, y en una alusión a los niños dijo que al prometer fidelidad a la Constitución estaba convencido de que el linicismo no está en pugna con su fe católica, y en su interior juró recordando el versículo del Evangelio que dice: Dejad que los niños se acerquen a mí.

Al regresar de la excursión el Presidente fué ovacionado al pasar por las calles que aparecen iluminadas.

Esta noche asiste el Presidente a una función de gala en el Teatro Principal, que está rebosante de público. Hipólito

## Las llamadas aves de raza

No veo motivo ni encuentro justificación alguna para que todos los criaderos de gallinas de raza exijan precios fabulosos de sus productos, sobre todo en razas tan corrientes y ya vulgares como la Prat, Castellana y Leghorn.

No hay ninguna razón para vender huevos a peseta cada uno, pollitos recién nacidos a dos pesetas y ejemplares adultos de 25 pesetas en adelante cada uno.

Está justificado únicamente en aquellas granjas con más de dos mil ejemplares, y donde se lleva una rigurosísima y escrupulosa selección, y aun en estas granjas deben clasificarse los ejemplares y no querer cobrar de uno malo o mediano igual que de uno bueno.

Si se hace una selección bien hecha, sólo para renovar la mitad del plantel de la granja cada año, se han de incubar unos diez mil huevos. De éstos saldrán ocho mil pollitos, y de éstos ocho mil pollitos hay que separar y seleccionar los machos y las hembras hasta llegar a dejar las dos mil pollas para el primer año de puesta, y al terminar éste, se dejarán únicamente las mil ponedoras, y entre éstas se hará la clasificación de las "corrientes", o sean las que han puesto un mínimo de 180 huevos en su primer año; las "seleccionadas", que han puesto 200 huevos, y las "extraseleccionadas", de 250 huevos como mínimo. Todo esto representa un gasto enorme, y por ello es muy justo que los huevos para incubar se vendan a precios en consonancia con la clasificación de las gallinas. Si se quiere, véndase los huevos de las "extraseleccionadas" a cinco pesetas cada uno; está muy justificado. Son ellos el fruto del trabajo continuo y riguroso llevado a cabo. No tienen precio. Una gallina de estas, cuyo pedigríe nos demuestra que procede ya en unas cuantas generaciones de aves, cuya cuenta no ha sido nunca inferior a 250 huevos en su primer año de puesta, no tiene precio. Tan lógico es que se pida por ella 25 como 250 pesetas. Para el comprador siempre ha de ser barata, ya que le dan el trabajo de muchas generaciones por unas pesetas, muy pocas si se compara con las que le hubiera costado empezar desde un principio.

Los huevos para incubar de las gallinas "seleccionadas" ya no hay razón alguna para venderse a más de peseta cada uno, en cambio, para los de las gallinas "corrientes", o sean las de 180 huevos en su primer año, no encuentro justificación alguna para que se haga pagar tres reales o una peseta por cada uno.

De las gallinas que no han llegado a los 180 huevos, no hay que hablar. Esas no se guardan para reproducir. Deben venderse para la carne. Cobrar por alguna de ellas un precio mayor que para la carne, merece un calificativo muy gordo.

Los machos también sufren una selección muy rigurosa. En realidad, debe ser más rigurosa que la de las

hembras, por ser más difícil de precisar.

Cuando son chiquitines los pollitos ya se empieza por señalar los que llevan mejor y más rápido desarrollo. De entre éstos se eliminan los que tengan alguna pluma defectuosa o de color distinto del de su raza. Después, cuando se le ve marcando la cresta, se van separando los que tengan algún apéndice o defecto impropio de la raza. Luego los que tengan más dientes en la cresta de los reglamentarios. Conforme van creciendo se eliminan los que se les doble la cresta o tengan unos dientes más largos que otros, y todos aquellos que tengan algún defecto por pequeño que sea. Así se consigue al final reunir un plantel de pollitos sanos, vigorosos, hermosos y con todas las características de su raza bien marcadas.

Si, por ejemplo, se reúnen 200 gallinos así, y hacen falta sólo 100 para renovar el plantel de la granja, de entre esos 200 se hace una última selección en la forma siguiente: Se les suelta a todos en los gallineros de puesta y se les observa durante unos días para poder apreciar cuáles son los más cariñosos con las gallinas, los que no comen y las llaman al echarles un puñado de grano, los que se persiguen a picotazos, los que se lanzan sobre los encargados de la limpieza y recolección de huevos, etc. A todos se les suman los pros y contras y se eligen los mejores y más tranquilos, hasta completar el número que hace falta. Los que presenten contras muy acentuados deben destinarse a la carne indefectiblemente. Si la granja tiene una demanda bastante considerable de gallos para la reproducción, puede en ese caso vender el sobrante a precios muy remuneradores, y una vez pase la época de la reproducción, puede ir vendiendo del plantel que se quedó para dicho objeto, ya que han de ser reemplazados al año siguiente por otra generación.

En la selección de los gallos hemos de partir de la base que los 200 mencionados son hijos de gallinas "extraseleccionadas", o sea con puesta mínima de 250 huevos en su primer año de puesta, y de gallo hijo a su vez de gallina también "extraseleccionada".

Este es el único procedimiento digno y mejor para acreditar una granja y de propagar eficazmente la Avicultura, ya que los aficionados que adquieran esas aves, aunque sea a precios muy elevados, no podrán nunca decir que han sido engañados. El resultado se verá en muy pocos años.

**ESPOLON**

### GUIPUZCOA

San Sebastián 31 (22,30)

**EL REGRESO DEL ALCALDE**

El señor Salsain, que ha pasado unos días en Madrid, regresó esta mañana, después de haber lomado parte en la reunión que mensualmente celebra el Banco de Crédito Local.

En Madrid han quedado algunos condeales trabajando para conseguir la concesión de los llamados recreos mayores; se proponen regresar a fines de esta semana, y en la sesión que el Pleno celebrará el miércoles, darán cuenta de sus gestiones a la Corporación municipal.

**DONATIVOS**

En la Alcaldía se han recibido mil pesetas, donativo mensual de la Caja de Ahorros Provincial, con destino a los Comedores Económicos.

También se han recibido para el mismo fin, cien pesetas de don Luciano Abrisqueta, y otras cien de don Wenceslao Aguirrebeña de las cuales cincuenta son para los Comedores Económicos, y las restantes para las Colonias Escolares.

**LAS HUELIGAS**

Al recibir a los periodistas les comunicó el gobernador que los obreros de la fábrica de corcho, de Ulla, se habían reintegrado al trabajo.

Dijo también que está tarde se reunirá con una representación de patronos y otra de obreros pintores, suponiendo que el resultado será satisfactorio y el conflicto quedará solucionado.

**QUEJAS**

Visitó el señor Treca un grupo de obreros parados de Pasajes, para darle cuenta de que habiendo comenzado las obras de la carretera, no se ha llamado todavía a los obreros parados.

También acudieron a la Diputación varios chófers de Régil para protestar del impuesto de una peseta que les cobran siempre que entran en Tolosa.

Los visitantes salieron satisfechos y con buenas impresiones.

Se tiene la impresión de que se trata de un crimen.

El Juzgado comenzó a instruir las diligencias oportunas.

### PENETRAN LOS LADRONES EN UNA VILLA

En una villa de Hermita, denominada "Carolina", propiedad de don Alberto Arenzana, residente en Madrid, penetraron los ladrones violentando las puertas y rompieron los armarios, esparciendo las ropas y los objetos que contenían, por el suelo; se habieron una botella de ron y otra de sidra, que encontraron.

Se ignora el día en que se cometió el robo, pues el portero de la villa, Inocencio Ocañiz, hacía ocho días que no había vuelto por allí y supone que no habrán robado objetos de valor, puesto que los dueños suelen llevarse los cuando marchan a Madrid.

Los asaltantes dejaron olvidada la palanqueta con la que habrían forzado las puertas.

### EL REGLAMENTO DE TELEFONOS

Esta tarde, a las cuatro, se ha reunido a Comisión Gestora en sesión extraordinaria para examinar el Reglamento de la red telefónica provincial, sancionándolo con su aprobación.

### LEY QUE VULNERA EL CONCIERTO

Se dio cuenta en la sesión de una ley sobre materia tributaria, publicada en la "Gaceta" de 18 de Marzo, según el cual, tendrá lugar para el tesoro público la exacción de 0,10 pesetas ípueso a la gasolina con prohibición de todo impuesto provincial y municipal.

La Corporación acordó elevar al Gobierno el siguiente telegrama:

"Enterados publicación en la "Gaceta" de 18 Marzo, de ley relativa a impuesto ga-

solina, vulnerador concierto económico que ha de entrar en vigor, rogamos V. E. suspenda aplicación de la misma en esta provincia."

### UNA PROHIBICIÓN

El gobernador ha ordenado que se supriman las pruebas de bueyes.

### VIZCAYA

Bilbao 31 (22,30)

### LOS OBREROS Y LA BABCOCK-WILCOX

Para buscar solución al conflicto de los obreros con la empresa de la factoría Babcock-Wilcox, se reunieron en la Casa del Pueblo de Baracaldo 500 obreros a quienes se dió cuenta de las gestiones realizadas durante los dos meses de huelga; la mayoría acordó volver al trabajo.

De los mil novecientos obreros que se hallaban en huelga, una mil han vuelto al trabajo.

Los alrededores están vigilados por fuerzas de la Guardia civil, policía de Seguridad y Municipal para prevenir cualquier alteración del orden y garantizar la libertad de trabajo.

En el turno de esta tarde han entrado más obreros todavía, lo que hace suponer que, entre hoy y mañana quedará zanjado este vicio pleito.

### LA HUELGA DEL HAMBRE

Esta mañana, los cincuenta y siete presos gubernativos de la cárcel de Larrinaga, han declarado la huelga del hambre, siendo el orden completo dentro de la prisión.

### INCAUTACION DE UN FERROCARRIL

El Director General de Ferrocarriles, Tranvías y Transportes por carretera, señor Calzada, entregó al presidente de la

Comisión gestora un oficio consignando que, según el artículo 53 de la Ley general de Ferrocarriles, como sobrestante de la primera división y en nombre del Estado, procederá a la incautación provisional de la línea férrea de Amorebieta-Guernica-Pedernales, por cuenta de la compañía concesionaria, y cuidará de que no se interrumpa el servicio público.

### UNA MANIFESTACION DE NIÑOS Y NIÑAS

Con motivo de una manifestación de niños y niñas, el gobernador ha impuesto tres multas de 500 pesetas a otros tantos señores.

Lo que aconteció fué que los niños y niñas de Elanchove formaron una manifestación profiriendo gritos de "¡Gora Euzkadi Azkatuta!" "¡Viva la República Vasca!" "¡Abajo los Carabineros!" y llegando al edificio de éstos lo apedrearon.

Por este motivo han sido impuestas tres multas de 500 pesetas. Los padres de unos niños que más se distinguieron, contándose entre éstos el hijo de un concejal y el de un guardia municipal.

### ALAVA

Vitoria 31 (22,30)

### LOS TELEFONOS

La próxima semana llegará el director de Teléfonos, y de acuerdo con la Comisión Gestora se comenzarán las obras de la red provincial.

### REGLAMENTO DE CARRETERAS

En breve quedará redactado el reglamento de carreteras cuyo estudio ha sido encomendado al señor Baraibar.

### UNA INSTANCIA

Ha elevado a la Diputación el señor Torao una instancia para que a su vez sea elevada al ministro de Agricultura, solicitando una subvención para acudir al concurso de una feria.

### CONTRA UN MAESTRO

El gobernador civil habló del expediente instruido contra el maestro de Llanego, a quien impuso un castigo en vista de graves denuncias que contra él se habían formulado. Después encargó el gobernador al inspector de enseñanza que aclarase lo sucedido.

El inspector ha comprobado el funcionamiento de tres escuelas clandestinas, cuya clausura se ha ordenado; también se ha comprobado que las denuncias contra el maestro eran falsas.

### HALLAZGO DEL CADAVER DE UN EXTRANJERO EN PASAJES DE SAN JUAN

Varios amigos se encontraban esta mañana, a las diez y media, pescando en Pasajes de San Juan, a la entrada del puerto, sitio llamado "Calabuzza", y desde allí divisaron un cuerpo humano que flotaba sobre las aguas.

Extraído, se dió aviso al Juzgado y el cadáver fué conducido al depósito del cementerio, sin ser identificado.

Créese que se trata de un extranjero que estos días se vió por el pueblo y que ayer mismo estuvo echando dinero a los niños.

No se le ha encontrado documento alguno; en estos tres días había hablado con algunas personas; era de carácter simpático, y hablaba el castellano con cierta perfección.

### SE QUEMA UN CASERIO Y EL COLONO PERECE ENTRE LAS LLAMAS

De Azpetia dan cuenta de que esta madrugada se produjo un incendio en el caserío "Mendiri", de aquí (érrimo, quedando completamente arrasado).

En él habitaba el colono Mateo Murguza Otegui, de 53 años, estado soltero, que pereció entre las llamas.

También murieron abrasadas tres vacas y dos terneras que había en la cuadra.



## SEMILLAS

Remolachas varias clases, alubias cuarentenas, alubias de manteca, alfalfa descuscutada, trébol descuscutado, esparceta de dos cortes, semillas de hortaliza de todas clases seleccionadas, semillas de flores para sembrar en el mes de Marzo y Abril para tener flores todo el verano.

### MANUEL HUICI

PAMPLONA  
ZAPATERIA, 33 TELÉFONO 2090  
ROCHAPEA, 41 TELÉFONO 2385

Cualquier clase de aparato de radio que te interese, en el precio más conveniente, la encontrará en Casa Luna Eslava y ventas al contado y a plazos cambios especialidad en reparaciones

## The y Elixir Pujol

Es el purgante Ideal, el más activo contra las enfermedades incómodas, efíoras y seguro preventivo, como son: gástrica, tífus, gripe, etc. Fíjese antes de adquirir el preparado de si lleva el nombre PUJOL, para no ser engañado.

De venta Farmacias, Droguerías y Herboristerías.  
Depósito general: PRODUCTOS PUJOL, S. A., San Pedro Mártir, número 6, Barcelona  
Teléfono 75.370

## Carbones Gastaminza

Esta casa suministra siempre los mejores carbones que existen por el mercado.  
Almacenes y despacho: Avenida de Carlos III, 16 bis  
Teléfono 2361

## CARBONES

Hullas, antracitas, coqs  
LUIS REVISTEDO SAGARDY  
Sarasate, 34.—Tel. 2272  
Pamplona

## Carlos Juaristi

Enfermedades del estómago, intestinos e hígado.  
Médico de la Clínica de San Miguel y del Hospital Provincial.  
Avenida de Carlos III, 7, primero, izquierda. Teléfono 2357

# ANUNCIOS BREVES DE "LA VOZ"

Hasta 15 palabras una peseta. Por cada palabra más, 0,10 pesetas. Por informar en la Administración se cobrará 0,50 pesetas. El impuesto del timbre a cargo de los anunciantes, y a razón de 0,10 pesetas por anuncio.

## ALQUILERES

SE DESEA piso, de 75 a 100 pías. en el Nuevo Ensanche. Dirigirse a M. M. Administración.

## EMPLEROS

SE OFRECE chófer con carnet de primera, lo mismo para coche o camioneta. Informes Amaya 1 bis, principal, izquierda.

NECESITO chicas para servir. Informar: Navarrea, 42, primero.

SE OFRECE panadero para pueblo o capital, con bastante práctica en el oficio, edad 16 años. Informes Administración.

MUCHACHA para niños, se necesita. Indispensable sepa vasco, Bergami, 7, tercero.

## TRASPASOS

TRASPASO Panadería pequeña, a propósito para uno que sepa el oficio. Informes: Curia, 10, tercero.

## COMPRAS

COMPRARIA espino artificial para para cercados y redes metálicas de cualquiera altura, a precio de ocasión. Informar a la Administración.

## PERDIDAS

EXTRAVIADO en el campo de fútbol gurbardina cuero. Entréguese en Administración, gratificaré.

## VENTAS

LA LEGITIMA "Limpiedra" que deja los cuchillos oxidados como nuevos, es exclusiva de "La Alemana", Calle Mayor, 37.

OCASION: Se vende dormitorio compuesto de: cama matrimonio, dos mesillas, lavabo, secretaire, armario luna, cuatro sillas. Darán razón esta Admón.

OCASION: Se vende dormitorio compuesto de: cama matrimonio, dos mesillas, lavabo, secretaire, armario luna, cuatro sillas. Darán razón esta Admón.

OCASION: Se vende dormitorio compuesto de: cama matrimonio, dos mesillas, lavabo, secretaire, armario luna, cuatro sillas. Darán razón esta Admón.

OCASION: Se vende dormitorio compuesto de: cama matrimonio, dos mesillas, lavabo, secretaire, armario luna, cuatro sillas. Darán razón esta Admón.

OCASION: Se vende dormitorio compuesto de: cama matrimonio, dos mesillas, lavabo, secretaire, armario luna, cuatro sillas. Darán razón esta Admón.

OCASION: Se vende dormitorio compuesto de: cama matrimonio, dos mesillas, lavabo, secretaire, armario luna, cuatro sillas. Darán razón esta Admón.

## COLONIA Alemana, clase alta, en "La Alemana". Mayor 37.

PLANTAS del porvenir sin injertar, sin sulfatar ni azufar, buena cosecha y buen vino. Véndense en Legarda. El Cultivador de Híbridos, a 15 pesetas el ciento.

TERRENO inmejorable límite del Ensanche, vendería por parcelas. Informarán en la Administración.

CASA de campo alrededores de la capital, vendería en precio de ocasión. Informará la Administración.

SE VENDE jardinera nueva, cuatro ruedas, con su toldo. Taller de Carruajes de Luis Iraizoz.

SE VENDE aparato generador eléctrico, buenas condiciones. Informes Administración.

BUGGATI conducción interior dos plazas, estado seminuevo. Serrería Mecánica. A. Erice.

SE VENDEN 70 ovejas en días de parir. Simean Asocio. Muea.

SE VENDE carro para tres caballerías, seminuevo, en condiciones ventajosas. Tomasa Inigo, en Sesma.

SE VENDE carro para tres caballerías, seminuevo, en condiciones ventajosas. Tomasa Inigo, en Sesma.

SE VENDE carro para tres caballerías, seminuevo, en condiciones ventajosas. Tomasa Inigo, en Sesma.

SE VENDE carro para tres caballerías, seminuevo, en condiciones ventajosas. Tomasa Inigo, en Sesma.

## VENDO segadora Massey Harris de las grandes, guadañadora y rastrillo alfalfa; arado labrar viña; todo buen estado. Dirigirse viuda de Juan Ibarri, Santacara.

ARTICULOS para regalo. Gran surtido de todos los modelos más modernos, prácticos y de capricho.

VIA y Vagonetas se venden en buen uso. Precio económico. Razón: Teobaldos, 5, bajo, oficinas.

VENDO patatas siembra y para comer, varias clases. Jarauta, 96, tienda. Los mercados en Irurrun.

SEBIRA cinta, 90 centímetros volante toda hierro, mesa en dos mitades, para adaptarle carro, estado nuevo. Mofino piensos y motor eléctrico 7 H. P., muy buen uso. Informes: Corresponsal VOZ, Azcoitia.

GANGA: Hispano Suiza ocho caballos, convertible con gran facilidad y sin gasto en camioneta propia para lecheros, carboneros, etc., se vende en 500 pesetas. Informarán Administración.

SE VENDE varias casas desde 11.000 hasta 800.000 pías. Informes: Jarauta 2, segundo, derecha.

SE DESEAN vender 450 ovejas, todas ellas en días de parir, ganado de primera, de 20 en adelante, igual se cambian por panejes adelantados. En Obanos, Cruz Senoslain.

SE VENDE casa de 11.000 pías, en Obanos, Cruz Senoslain.

SE VENDE casa de 11.000 pías, en Obanos, Cruz Senoslain.

SE VENDE casa de 11.000 pías, en Obanos, Cruz Senoslain.

SE VENDE casa de 11.000 pías, en Obanos, Cruz Senoslain.

## IBERIA, máquina de escribir, fabricación nacional. Taller de reparaciones, cintas y accesorios en general. A. Torio, Plaza de la Constitución 13-14, primero, Pamplona.

VENDO moto "Terro" seminueva, muy barata. Razón: Eloy Legarra, San Gregorio, 46, Bicicletas.

SE VENDEN cien ovejas de todo diámetro, cincuenta con sus corderos de cuatro a seis kilos, y las restantes en días de parir, lo mismo separado, que en conjunto. Para tratar: Pedro Izco, Olite.

HOTELES, Fondas, Cafés, Bares, etc., que necesitan reponerse en vajillas los harán con gran provecho en "La Alemana", Calle Mayor 37.

VENDO yegua cuatro años, raza Burguete, con galera de una tonelada, lo mismo junto que separado. Razón Nueva, 18, Carbonería.

SE VENDE casa de 11.000 pías, en Obanos, Cruz Senoslain.

SE VENDE casa de 11.000 pías, en Obanos, Cruz Senoslain.

SE VENDE casa de 11.000 pías, en Obanos, Cruz Senoslain.

SE VENDE casa de 11.000 pías, en Obanos, Cruz Senoslain.

SE VENDE casa de 11.000 pías, en Obanos, Cruz Senoslain.

SE VENDE casa de 11.000 pías, en Obanos, Cruz Senoslain.

SE VENDE casa de 11.000 pías, en Obanos, Cruz Senoslain.

## VENDO vaca holandesa (tercer parto a primeros de Abril, en Lumbier, Manuel Bustingorri).

OCASION: Bicicleta niña vendiendo en 75 pesetas. Puede servir para señora por ser el tamaño mayor de niña. Informes Administración.

COCINAS para serrín, hornillos para carbón vegetal, jergones de muelle galla inoxidable. Mañuela, 15.

VENDO 50 metros cúbicos arena, a precio reducido, en Asain. Gregorio Izu, (Cendea de Olza).

VENDO casa a cinco minutos, con su huerta. Facilidades de pago. Informes Descalzos, 23.

## VARIOS

### Automovilistas

Vulcanización de cámaras, reparación de cubiertas y recauchutados. Talleres Vulcan, Paulino Caballero 22

DISPONGO de 20.000 pesetas, para colocarlas sobre hipoteca en Pamplona o estramuros, interés módico, reserva absoluta. Cándido Sainz, Zapatería, 42, primero, derecha.

DISPONGO de 20.000 pesetas, para colocarlas sobre hipoteca en Pamplona o estramuros, interés módico, reserva absoluta. Cándido Sainz, Zapatería, 42, primero, derecha.

DISPONGO de 20.000 pesetas, para colocarlas sobre hipoteca en Pamplona o estramuros, interés módico, reserva absoluta. Cándido Sainz, Zapatería, 42, primero, derecha.

DISPONGO de 20.000 pesetas, para colocarlas sobre hipoteca en Pamplona o estramuros, interés módico, reserva absoluta. Cándido Sainz, Zapatería, 42, primero, derecha.

DISPONGO de 20.000 pesetas, para colocarlas sobre hipoteca en Pamplona o estramuros, interés módico, reserva absoluta. Cándido Sainz, Zapatería, 42, primero, derecha.



DE TAFALLA

LA PEÑA SPORT Y LOS VETERANOS DEL DONOSTIA EMPATAN A DOS GOALS

El domingo pasado presenciáramos un encuentro de lo bueno que se puede pedir; nosotros creíamos que los donostiarros se hubiesen hecho dueños del campo, pero no fue así; los peñistas respondieron como un solo hombre; el saque les correspondió a los donostiarros; puesta la pelota en juego, en una jugada matemática, logró Kiri el primer goal, sin que tocasen los peñistas el balón. (Esta jugada donostiarra nos hizo recordar los primeros tiempos de la Peña Sport); no obstante los peñistas reaccionaron, y tras bonitas combinaciones, logró Iribarren el empate; no se hizo esperar el segundo goal peñista, el cual fue marcado por Lastera; pero como los donostiarros juegan mucho y bien, lograron empatar a dos goals, de un chil fulminante, no recordo si fue de Mariscal.

El juego de los donostiarros nos gustó mucho; juegan muy bien y con mucha nobleza, no obstante será fácil que los volvamos a ver por San Francisco nuevamente.

Los peñistas, con el nuevo refuerzo, estuvieron como los propios ángeles, jugando todos con verdadera codicia y entusiasmo.

Para el domingo próximo se desplazaron los peritos agrícolas.

Ignoramos la alineación de dicho equipo, pero nos aseguramos que en dicho once hay jugadores de alta categoría, algunos de San Sebastián, Lezoza y otros puntos.

La Peña Sport formará el siguiente once:

Baquedano; Darío, Echeverría; X, Gil, Zubiri; René, X, Lastera, Iribarren, García.

Así que el encuentro será tan entretenido como el del domingo pasado.

LOS DEPORTES

REVOLTIJO

Fiel reflejo de la categoría de la carrera "Gran Premio República", son los premios que anotamos a continuación que hasta el día de la prueba sufrirán grandes aumentos ya que existen valiosos ofrecimientos con los cuales es muy posible que la cifra se aproxime a las 3.000 pesetas. He aquí la lista grande:

Clasificación nacional: Primero: 400 pesetas y copa "República", regalo del Excmo. Ayuntamiento de Valladolid. Segundo: 200 pesetas y copa del Valladolid - Ciclo - Excursionista. Tercero: 100 pesetas y copa. Cuarto: 75 pesetas y objeto de arte. Quinto: 50 pesetas y objeto de arte. Sexto: 25 pesetas y objeto de arte. Séptimo: 25 pesetas y objeto de arte. Octavo: 25 pesetas y objeto de arte. Clasificación local, 100, 75, 50, 40, 25 y 20 respectivamente a los lugares primero, segundo, tercero, cuarto, quinto y sexto.

Clasificación para neófitos: 75, 50, 35, 25, 20 y 15 pesetas. Por la tarde de dicho día 14 de abril, se celebrarán en el Paseo Central del Campo Grande, carreras a la americana, relevos etc., etc., en las que podrán tomar parte cuantos corredores lo deseen y para el efecto también se han señalado crecidos premios en metálico y objetos de arte.

El recorrido comprende 135 kilómetros, casi todos de cuestras; un itinerario muy accidentado en el que llevarán buena ventaja los trepadores. Los últimos kilómetros, veintidós—son de llano, por carreteras excelentes. La salida se efectuará en el Campo Grande y los corredores seguirán el coche del Jurado hasta el Pielato de Santa Clara en donde se dará la salida definitiva.

Cosas veredes... Nos aseguran desde San Sebastián que el señor Gobernador civil de Guipúzcoa que se hallaba en un paseo contigo al doctor Oller, multó personalmente a varios espectadores que insultaron a dicho señor, y sin embargo no lo hizo así con Patxi Gamborena a quien también oyó todas las frases que dirigió al Delegado de la Nacional y observó la actitud del jugador irunés para con dicho delegado.

De confirmarse esta noticia ¿en qué situación y qué papillito es el que compone el madrídista doctor Oller? ¿Y la Nacional que lo envió y oyó sus quejas? Zapatero a tus zapatos.

Ante la final de la III División Todavía parece no ser definitiva la designación del campo en que ha de jugarse el partido decisivo entre Osasuna y el vencedor Nacional-Racing del Ferrol, ya que apesar de cuanto dice la prensa madrileña, fijando el campo del Iberia no es posible que en caso de triunfar el Racing le obligasen a desplazarse hasta Zaragoza. Lo más lógico parece ser que si triunfa el Nacional el partido se juegue en Zaragoza, pero si lo fuese el Racing se disputaría este partido en Madrid.

De todos modos, los pronósticos son a favor del Nacional respecto al desempate, y a favor de Osasuna en el de la final.

No vale equivocarse; y de este modo además de triunfar, podríamos ir

no dió una al bolo con acierto, y el machacador de goles, no halló el resquicio y con él el triunfo del Oviedo, pues según parece si el guipuzcoano no enfila, los demás no deben tener obligación de hacerlo.

De todos modos, que algo le debió pasar al "morrosko" cuando tanto se turbó. Hasta aquí lo que nos cuentan. Pero si se lee a Mateos en "La Gaceta del Norte", hay que decir que no llevó a Teatinos ninguna intención de internacionalizar (pobre dictionario) a nadie; mas yo pregunto ¿qué otro interés podría tener para dejar un Athletic-Arenas, tan sugestivo siempre?

Tu quoque Nos hemos cansado de leer en la prensa catalana que el autor de los goles frente al Sabadell fué Urrizalqui, pero resulta que también un poco más acá se opina así y reproducimos de "Excelsius":

"El Osasuna cuenta con un portero casi ciego. Se aproxima "gentilmente" a los 100 kilos, lo que no es óbice para que se desenvuelva magníficamente bajo el "pino". Posee elasticidad poco común, a pesar de su aspecto de equipier pesado. Todo un goalkeeper el tal Baribar. Urrizalqui, por los adelantados, el domingo marcaba los goals que dieron a los rojillos la victoria definitiva. Y a través Baribar, una sí y otra también, parándose todas, condujeron al Osasuna hasta la final.

Prat, Goiburú, Arocha, Ramón, Bosch. Aprovechando el viaje a Pamplona del Sabadell, el Huesca jugó con este partido amistoso, que terminó con seis a cero favorables a los catalanes, que alinearon a Masip; Oro, Giner; Pons, Gracia, Demetrio; Mata, Crespo, Garrela, Jaso y Pérez.

El Huesca probó a Pérez (Cacharolo), del Deportivo Coruña, que no le dió resultado.

El Athletic marcha a jugar el domingo a los Campos de Sport del Sardinero con el mismo equipo que jugó en Ibañona:

Blasco; Castellanos, Urquiza; Peñafiel, Muguerza, Roberto; Lafuente, Traragorri, Bata, Aguirrezabala y Gorostiza.

Se confía en que Blasco y Lafuente estén totalmente en condiciones de jugar.

Y se añade que Uribe y Moronati están lesionados, y Pichi enfermo.

La clasificación actual de la Copa de Europa es esta:

Table with 6 columns: J, G, E, P, F, C, P. Rows include Austria, Italia, Hungría, Checos, Suiza.

Bajo el epígrafe "El Irún y René", el prestigioso crítico señor Lasplazas escribe en "El Mundo Deportivo" lo que sigue:

"Estos días se ha levantado en todo España futbolística, y aun en toda España deportiva, una corriente de simpatía por el Irún, culpable, más que de otra cosa, del terrible crimen de haberle quitado un punto al presunto campeón. Las sanciones impuestas a los fronterizos, amenazaron con hacer imposible la celebración del encuentro. La probada deportividad, el probado espíritu de sacrificio de los muchachos de Irún, venció todas las dificultades; y aun sabiéndose handicapados por la ausencia de uno de sus mejores elementos, y más que por eso por el "handicap" moral que esto representaba, salieron al terreno decididos a llevarse los dos puntos. Con su entusiasmo de siempre, con su voluntad, vieja como sus triunfos, que tanto significan y pesan en la historia del fútbol hispano; con René Petit, verdadera piedra angular de este equipo, que durante largos años ha podido dar lecciones de juego y que todavía puede darlas—si no de juego de deportividad, de entusiasmo y de fe—, salieron al terreno a luchar por el triunfo y amenazaron con llevarse, cosa que estamos tentados de decir merecieron por tesoneros, por entusiastas, por voluntariosos, por deportistas.

Así lo entendió el público; y así vimos como ayer el Irún luchó en nuestros terrenos en un ambiente propicio, que estuvo lleno de simpatía y también de camaradería y de respeto. Así vimos como a ese jugador que todo él es cariño a unos colores y afición a un deporte, a René Petit, hoy en el caso de su vida deportiva—que muchos prevén íntimamente ligada a la de su Club—, se le seguían las jugadas con interés y se le aplaudían con cariño; y cuando, en los últimos minutos del partido, el esfuerzo, prologado con ánimos juveniles, de debutante, había agitado sus músculos y cayó, nuestros aficionados siguieron con el mismo interés que sus propios compañeros esta fase, llena de emoción sanamente deportiva, y saludaron al veterano jugador con una cálida ovación al ver cómo, lejos de abandonar el palenque, volvía con el mismo entusiasmo de sus mejores años mozos, después de veinte años de fútbol, a la lucha por su Club.

Acaso el Irún de hoy no sea el gran equipo de antaño. El régimen profesional no lo permite. Los jugadores se marchan; pero el Club queda, y el Club es la más formidable incubadora de jugadores que ha tenido nuestro fútbol. Acá, desde que el Irún abandonó su formación clásica, apenas si ha venido una sola vez sin que nos haya mostrado un nuevo producto de sus cuadros de reclutamiento; y los jóvenes se amoldan a los viejos y el equipo sigue dando sorpresas. Hace ocho días la dió. Y grande. Ayer estuvo muy cerca de darla.

Varias noticias Milán.—Para el partido de fútbol Francia-Italia, que se celebrará en París el 10 de abril, "La Gazzetta dello Sport" organiza un tren especial desde Módena, valiendo el billete 420 liras y vuelta y estancia de tres días.

Madrid.—El Madrid desiste de reclutar a su equipo antes del partido del domingo. En cambio adelantará su salida para Barcelona, efectuándola en el rápido del viernes por la mañana para llegar a Barcelona por la noche.

Al campo de Las Cortes saltará el mismo equipo que jugó contra el Racing, o sea: Zamora; Criaco, Quincecos; Prats, Esparza, León; Lazcano, Regueiro, Olivares, Hilario y Olaso.

Barcelona.—En el Club Cataluña parece que reina gran inquietud por que la Federación Nacional no parece dispuesta a prestarle los auxilios económicos que precisa para desplazarse a Sevilla y Coruña, a fin de jugar los partidos de Liga que le faltan.

Barcelona.—El Colegio catalán de árbitros de fútbol ha formulado su protesta contra la sanción impuesta por la Nacional a su colegiado señor Vilalta, estimando que esa sanción es injusta y fué dictada sin oír previamente el informe del sancionado. El castigo se le impuso por la Nacional con motivo del partido Madrid-Unión en Gijón.

El equipo representativo de Cataluña para su próximo partido con la selección Centro, se entrenó anteaer en el estadio de Montjuich y a la vista de la actuación de los jugadores seleccionados parece ser que el equipo catalán estará formado por Nogués; Zabala, Alcoriza; Cristóbal, Solé, Trabat;



En Euskal-Jai

El primero de los partidos jugados ayer en Euskal Jai, resultó muy competido. Lucharon Arce y Azeitia contra Ezponda y Yanci. Aquellos salieron por delante, conservando siempre una ventaja que, en algún momento, llegó a ser de siete tantos. En la última decena, bien sea porque los adelantados cedieron un poco en el ataque, o porque Ezponda se aseguró y desarrolló un juego excelente, lo cierto es que vino una igualdad en el tanto 41 y, después, el triunfo para Ezponda y su compañero.

La labor de los cuatro pelotaris fué buena, en general.

A continuación Olagüe e Iraola, vencieron por cuatro tantos a Eguaras y Arbeloa.

Espectáculos Frontón Euskal-Jai

A las tres y cuarto de la tarde: AZFIZO e IRIGOYEN contra ARRIZABALACA y AGUIRRE

Coliseo Olimpia

HOY HOY HOY Viernes popular Sesiones a las 7 y 10.30 Doble programa

A bordo del Shanghai

Por Louis Wolheim y Kay Johnson. Exitazo estruendoso. Éxito de Buster Keaton (PAMPLANAS) en ESTRELLADOS

Nota.—El excesivo metraje del programa obliga al adelanto de la hora en la sesión de tarde y a comenzar puntualmente.

El gran festival del domingo en el Euskal-Jai

Se van perfilando ya los detalles relativos a este festival que la empresa del Euskal, prepara para la mañana del próximo domingo, y que va a ser un verdadero acontecimiento del deporte infantil. El solo anuncio de que se trata de un festival benéfico a beneficio de una obra social tan simpática como las Cantinas Escolares, ha sido lo bastante para que lluevan sobre los organizadores valiosos ofrecimientos de chicos pelotaris, y otros elementos con cuya cooperación se logrará un hermoso festejo matinal.

La banda de chistularis del Azkarrena, esta vez completa, se ha ofrecido desinteresadamente para este festival. Y el Club Euzkotarra, que por causas ajenas a su voluntad no pudo acudir el domingo pasado, se ha brindado con todo cariño, para colaborar a favor de las Cantinas Escolares, poniendo a disposición de la organización su banda de histularis y el grupo de espaldantzaris.

Todos estos ofrecimientos quedan aceptados y se ordenará con ellos debidamente el programa, que lo daremos a conocer mañana sábado.

Los partidos de pelota van a ser interesantesísimos, pues además de la combinación anunciada para la lucha a ramonle, jugarán a mano, una gran pareja contra un trío de pequeños morroscos que seguramente harán las delicias del público. La pareja de Aolz no puede venir como antes ha venido. En su lugar jugarán Artaiz, el habilidoso y bravo "magalano" que no pudo jugar antes por hallarse enfermo, y el villavés Sancho, aquel chico alto de buena pegada y seguridad, contra "el trío de la polvorilla" Surio, Marco y Gabari. ¿Qué tal? Partido más bonito no se puede organizar entre chavales.

Y ahora, una novedad. Entre muchos grupos de chavales, se ha discutido algo de apuesta de andarrines, y a que un muchacho muy conocido, no daba las seis vueltas al frontón, (1.000 metros) en un tiempo de cuatro minutos.

Vamos a organizar, juntamente con la gran exhibición de pelotaris, chistularis y dantzaris, una pequeña prueba de korrikalaris.

Se organiza para el domingo, una carrera infantil a dar seis vueltas al frontón, estando marcados los ángulos para hacer el cuadro a correr. A causa de la premura de tiempo, solo tomarán parte los cinco chavales que primeramente se inscriban para esto, en casa de los señores Beciza, Murillo y Macazaga (Ferretería, Zapatería 36). Es indispensable para correr, el traje de sport, o sea, pantalón corto, camiseta de fútbol y alpargatas con suela de goma. Al ganador se le dará para premio un reloj o una estilográfica, y para el segundo, también habrá un bonito premio. Con que ya se sabe. Los madrugadores, a inscribirse.

Con todo ello, la fiesta infantil de pasado mañana en el frontón resultará un verdadero acontecimiento deportivo para los chicos y los mayores. Por una ocheña ¿qué chaval pamplonés dejará de acudir a este festival en beneficio de las Cantinas Escolares? Madres pamplonésas: enviad a vuestros hijos, con el pequeño óbito de la ocheña infantil, a este espectáculo simpatísimos con el cual se hará una pequeña obra de simpática caridad.

Un consejo amistoso

Si es usted impresionable, si sufre de los nervios, si es perjudicial para su salud las emociones intensas, no debe ver

EL DOCTOR FRANKENSTEIN Autor del monstruo Pero si, por el contrario, es amante de las emociones fuertes y gusta de escenas espeluznantes, pavorosas, véa

EL DOCTOR FRANKENSTEIN Autor del monstruo Delirante narración del monstruo que parecía hombre e infundía terror en la comarca. La Ciencia al servicio de lo imposible

Mañana, sábado, en el COLISEO OLIMPIA

lida definitiva. El primer pueblo de la ruta es Itenedo — a 7 kilómetros de Valladolid — por buena carretera y poco después comienza el ascenso de la cuesta de Villabáñez, de áspera pendiente hasta que se llega a dicho pueblo en donde el paso es difícil. Dos cuestras prolongadas siguen después y a la vista del Duero, se toma una peligrosa curva y, a continuación un fuerte descenso y se pasa el puente para entrar en Quintanilla a 35 kilómetros de la salida. Pasado este lugar, se toma la carretera de la izquierda y otra vez se precisa ganar una fortísima cuesta para llegar al monte que da nombre a Cagoces. Un descenso suave, para descanso si ello es posible, y estamos en Gogeces del Monte. Torrecárcela y a 10 kms. Cuéllar en donde el corredor podrá provisionarse — apeado de la máquina — de "combustible" para salvar el fuerte repecho para atravesar el pueblo. Sigue una llanada sin interés y se pasa después Valledado — dos kms. de mediana carretera — hasta la Mala de Cuéllar. Después Pte. Blanca y la Cuesta de la Garganja, de donde se pasa a Arrabal en donde terminan las cuestras para entrar en el llano por Becillo, Viana, Pte. Duero, Valladolid.

Los corredores que deseen participar en la prueba pueden hacerlo hasta el día antes de la carrera, mediante la entrega de cinco pesetas de las cuales se reintegrará una a la devolución del dorsal.

En cuanto a ciertas insinuaciones que han tenido eco en la Prensa y que se referían a la actuación del Irún en Casa Rabia, las personas arriba aludidas les negaban todo fundamento serio, como no fuera el que pueda ofrecer alguna palabra imprecisada de tal cual equipier o de algún otro elemento afecto al Club, y a la cual discretamente no se le puede atribuir más valor que el que le corresponde como expresión del buen deseo de ver al Club absuelto de las sanciones que le fueron impuestas.

Como es sabido, la Nacional se reunirá mañana, viernes, para revisar sus primeras decisiones, a la vista del recurso presentado por el Irún contra aquellas sanciones.

En cuanto a ciertas insinuaciones que han tenido eco en la Prensa y que se referían a la actuación del Irún en Casa Rabia, las personas arriba aludidas les negaban todo fundamento serio, como no fuera el que pueda ofrecer alguna palabra imprecisada de tal cual equipier o de algún otro elemento afecto al Club, y a la cual discretamente no se le puede atribuir más valor que el que le corresponde como expresión del buen deseo de ver al Club absuelto de las sanciones que le fueron impuestas.

¿Caso psicológico? El domingo pasado estuvo en Oviedo, en Teatinos, presenciando el partido Oviedo-Sporting, de Gijón, el seleccionador nacional señor Mateos, según aseguran algunos a "echar el ojo a Lángara" con fines a su inclusión al próximo partido internacional.

Si fué o no fué con esos fines el señor Mateos, no nos interesa "mayormente", pero resulta que nada más enterarse el ex tulosarra que era objeto de la atención del seleccionador,

todos—¿no es verdad?—a aplaudir a nuestros rojazos.

En noticias de última hora quizá podamos decir algo con certeza. Ayer, jueves, hubo entrenamiento en San Juan y los muchachos están animosos.

La única duda sobre su participación en el partido del domingo es la de Marín Josué, resentido aún del fuerte golpeazo que sufrió en un hombro. Pero Muguro es Muguro... y creo que esto es ya bastante decir q. será quien capitee el equipo rojo.

Arbitros para el domingo Barcelona-Madrid, Tusausti. Arenas-Valencia, Quintana. Racing-Athletic, Arribas. Alavés-Unión de Irún, Ostalé. Donostia-Español, Polidura. Athletic madrileño-Sevilla, Sáchez Orduña.

Castellón-Sporting, Lloveras. Oviedo-Murcia, Pedro Vallana. Celta-Cataluña, Amadeo Sánchez. Betis-Coruña, Escarín.

Sobre lo de Irún San Sebastián.—Hemos escuchado manifestaciones de personas afectas al Unión Club de Irún, según las cuales existen buenas impresiones respecto al asunto de los castigos impuestos por la Federación Nacional al mencionado Club.

Como es sabido, la Nacional se reunirá mañana, viernes, para revisar sus primeras decisiones, a la vista del recurso presentado por el Irún contra aquellas sanciones.

En cuanto a ciertas insinuaciones que han tenido eco en la Prensa y que se referían a la actuación del Irún en Casa Rabia, las personas arriba aludidas les negaban todo fundamento serio, como no fuera el que pueda ofrecer alguna palabra imprecisada de tal cual equipier o de algún otro elemento afecto al Club, y a la cual discretamente no se le puede atribuir más valor que el que le corresponde como expresión del buen deseo de ver al Club absuelto de las sanciones que le fueron impuestas.

¿Caso psicológico? El domingo pasado estuvo en Oviedo, en Teatinos, presenciando el partido Oviedo-Sporting, de Gijón, el seleccionador nacional señor Mateos, según aseguran algunos a "echar el ojo a Lángara" con fines a su inclusión al próximo partido internacional.

Si fué o no fué con esos fines el señor Mateos, no nos interesa "mayormente", pero resulta que nada más enterarse el ex tulosarra que era objeto de la atención del seleccionador,

Esta es posible que se celebre en Zaragoza."

No es que nos importe un rábano que los marcase Ramoncho, pero como Julio se apuntó el primero, hay que poner las cosas en su lugar, dando al César lo que es del César...

Ahora, que lo más chocante del caso es que ya son varias veces las que los colegas bilbaínos repiten la fortaleza de Mariano Baribar extrañados que al mismo tiempo sea elástico.

Si no hubiese habido "goalkeepers" de la talla de Astorkia, Itene, Gibert y algún otro, entonces sería cuando verdaderamente les debía de extrañar. Y últimamente Agustín Elizaguirre también llevaba sus kilos encima!

Varias noticias Milán.—Para el partido de fútbol Francia-Italia, que se celebrará en París el 10 de abril, "La Gazzetta dello Sport" organiza un tren especial desde Módena, valiendo el billete 420 liras y vuelta y estancia de tres días.

Madrid.—El Madrid desiste de reclutar a su equipo antes del partido del domingo. En cambio adelantará su salida para Barcelona, efectuándola en el rápido del viernes por la mañana para llegar a Barcelona por la noche.

Al campo de Las Cortes saltará el mismo equipo que jugó contra el Racing, o sea: Zamora; Criaco, Quincecos; Prats, Esparza, León; Lazcano, Regueiro, Olivares, Hilario y Olaso.

Barcelona.—En el Club Cataluña parece que reina gran inquietud por que la Federación Nacional no parece dispuesta a prestarle los auxilios económicos que precisa para desplazarse a Sevilla y Coruña, a fin de jugar los partidos de Liga que le faltan.

Barcelona.—El Colegio catalán de árbitros de fútbol ha formulado su protesta contra la sanción impuesta por la Nacional a su colegiado señor Vilalta, estimando que esa sanción es injusta y fué dictada sin oír previamente el informe del sancionado. El castigo se le impuso por la Nacional con motivo del partido Madrid-Unión en Gijón.

El equipo representativo de Cataluña para su próximo partido con la selección Centro, se entrenó anteaer en el estadio de Montjuich y a la vista de la actuación de los jugadores seleccionados parece ser que el equipo catalán estará formado por Nogués; Zabala, Alcoriza; Cristóbal, Solé, Trabat;



BOXEO

PAULINO BOXEARA EL LUNES El combate que se anunciaba para el día 4 de abril y en el cual había de intervenir Paulino Uzun, parece confirmarse. Paulino peleará con Jack Gagnon, en Boston, antes de enfrentarse con Ernie Schaaf.

La Comisión de Atletismo del Estado de Illinois (Chicago), ha acordado suspender indefinidamente la licencia al manager de Carnera, León See, por haber dado éste un cheque sin previsión de fondos para liquidar una multa que fué impuesta a Carnera por la Federación de Boxeo de Italia.

Hay viernes, hace su presentación ante el público catalán el pugil Ignacio Ara, entrenándose con el belga Dubois.

Hay gran expectación por ver la actuación del maño-donostiarra.



CICLISMO

El gran premio "República" que se disputará el día 14 en Valladolid.—Cerca de 2.000 pesetas en premios. El recorrido.— Los "ases" del pedal mostrarán su valía en los comienzos de temporada.

Valladolid.—Después del "Gran Premio Valladolid" que se disputó en septiembre pasado, la fiebre por el pedal ha crecido en Valladolid en grandes proporciones. La organización de una carrera de tal talla corresponde al Valladolid - Ciclo - Excursionista que no pierde ocasión de mostrar su entusiasmo por el ciclismo y es ahora cuando patrocinado por el Excmo. Ayuntamiento, pone todas las fuerzas de que dispone dando una aguda nota en la desgana que por este deporte vienen acusando cuantos intervienen en las actividades ciclistas.

El gran premio "República" que se disputará el día 14 en Valladolid.—Cerca de 2.000 pesetas en premios. El recorrido.— Los "ases" del pedal mostrarán su valía en los comienzos de temporada.

Valladolid.—Después del "Gran Premio Valladolid" que se disputó en septiembre pasado, la fiebre por el pedal ha crecido en Valladolid en grandes proporciones. La organización de una carrera de tal talla corresponde al Valladolid - Ciclo - Excursionista que no pierde ocasión de mostrar su entusiasmo por el ciclismo y es ahora cuando patrocinado por el Excmo. Ayuntamiento, pone todas las fuerzas de que dispone dando una aguda nota en la desgana que por este deporte vienen acusando cuantos intervienen en las actividades ciclistas.

Advertisement for "EL IRATI" S. A. selling charcoal and other goods. Includes contact information and prices.

SUSCRIBASE Ud. A "LA VOZ"

Advertisement for "Viaje a Zaragoza" with details on routes and prices.

Advertisement for "SIMIENTES" (seeds) from L. ROUZAUT, Chapitela 21-Pamplona.

